



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2017/05

66. Jahrgang, Mai
Erscheint monatlich

66ème année, mai
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Annahme von EN, ENV, HD	Association Suisse de Normalisation Approbation des EN, ENV, HD	A	324
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	331 341 348
SIA	Bauwesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	354 355 356
electrosuisse	Elektrotechnik Annahme von EN, ENV, HD Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Electrotechnique Approbation des EN, ENV, HD Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête	A	357 364 371
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	A	376
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	378 380 383
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Domaine routier et trafic Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	384 387 388

Anfragen, Bestellungen und Einsprachen
Sofern nichts anderes vermerkt wird, sind die Anfragen, Bestellungen und Einsprachen direkt an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). In der Information switec werden die der redaktionellen Koordinationsstelle gemeldeten Ergebnisse der Normungsarbeit veröffentlicht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet. Signierte Aufsätze erscheinen unter der alleinigen Verantwortung des Verfassers.

Demandes, commandes et objections
Sauf avis contraire, les demandes, commandes et objections sont à adresser directement aux secrétariats compétents.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans l'Information switec sont publiés les résultats des travaux de normalisation communiqués au Secrétariat central de la SNV. Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source. Les auteurs des articles publiés sont seuls responsables des théories et opinions émises par eux.

Impressum
Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
F +41 (0) 52 224 54 82

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Die europäischen Komitees für Normung CEN haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Vornormen (ENV) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN ont approuvé les Normes européennes (EN), les Prénormes européennes (ENV) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CEN ISO/TS 17574:2017

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Leitfaden für Sicherheitsprofile (ISO/TS 17574:2017)

Perception de télépéage - Lignes directrices concernant les profils de protection de la sécurité (ISO/TS 17574:2017)

Electronic fee collection - Guidelines for security protection profiles (ISO/TS 17574:2017)

CEN ISO/TS 19091:2017

CEN/TC 278

Intelligente Transportsysteme - Kooperative ITS - Nutzung von V2I und I2V-Kommunikation für Anwendungen bezogen auf Signalanlagen an Kreuzungen (ISO/TS 19091:2017)

Systèmes intelligents de transport - Coopérative ITS - Utilisation de communications V2I et I2V pour des applications relatives aux intersections signalées (ISO/TS 19091:2017)

Intelligent transport systems - Cooperative ITS - Using V2I and I2V communications for applications related to signalized intersections (ISO/TS 19091:2017)

CEN/TR 12831-2:2017

CEN/TC 228

Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden - Methode zur Berechnung der Norm-Heizlast - Teil 2: Begleitender TR zur EN 12831-1, Modul M3

Performance énergétique des bâtiments - Méthode de calcul de la charge thermique nominale - Partie 2 : Explication et justification de l'EN 12831-1, Module M3-3

Energy performance of buildings - Method for calculation of the design heat load - Part 2: Explanation and justification of EN 12831-1, Module M3-3

CEN/TR 15193-2:2017

CEN/TC 169

Energetische Bewertung von Gebäuden - Energetische Anforderungen an die Beleuchtung - Teil 2: Technischer Bericht zu EN 15193-1

Performance énergétique des bâtiments - Exigences énergétiques pour l'éclairage - Partie 2: Explication et justification de l'EN 15193-1, Module M9

Energy performance of buildings - Energy requirements for lighting - Part 2: Explanation and justification of EN 15193-1, Module M9

CEN/TR 15316-6-1:2017

CEN/TC 228

Heizungsanlagen und Wasserbasierte Kühlanlagen in Gebäuden - Verfahren zur Berechnung der Energieanforderungen und Nutzungsgrade der Anlagen - Teil 6-1: Begleitende TR zur EN 15316-1 (Allgemeines und Darstellung der Energieeffizienz) Performance énergétique des bâtiments - Méthode de calcul des besoins énergétiques et des rendements des systèmes - Partie 1 : Explication et justification de l'EN 15316-1, Module M3-1, M3-4, M3-9, M8-1, M8-4

Energy performance of buildings- Method for calculation of system energy requirements and system efficiencies - Part 6-1: Explanation and justification of EN 15316-1, Module M3-1, M3-4, M3-9, M8-1, M8-4

CEN/TR 15316-6-7:2017

CEN/TC 228

Heizungsanlagen und Wasserbasierte Kühlanlagen in Gebäuden - Verfahren zur Berechnung der Energieanforderungen und Nutzungsgrade der Anlagen - Teil 6-7: Begleitende TR zur EN 15316-4-4 (Wärmeerzeugungssysteme, gebäudeintegrierte KWK-Anlagen)

Performance énergétique des bâtiments - Méthode de calcul des besoins énergétiques et des rendements des systèmes - Partie 6-7 : Explication et justification de l'EN 15316-4-4, Module M8-3-4, M8-8-4, M8-11-4

Energy performance of buildings - Method for calculation of system energy requirements and system efficiencies - Part 6-7: Explanation and justification of EN 15316-4-4, Module M8-3-4, M8-8-4, M8-11-4

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

CEN/TR 15378-2:2017**CEN/TC 228**

Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden - Heizungsanlagen und Trinkwarmwasseranlagen in Gebäuden - Teil 2: Begleitender TR zur EN 15378-1, Modul M3-11 und M8-11

Performance énergétique des bâtiments - Systèmes de chauffage et production d'eau chaude sanitaire dans les bâtiments -

Partie 2 : Explication et justification de l'EN 15378-1, Modules M3-11 et M8-11

Energy performance of buildings - Heating systems and DHW in buildings - Part 2: Explanation and justification of EN 15378-1, Module M3-11 and M8-11

EN ISO 6246:2017**CEN/TC 19**

Mineralölerzeugnisse - Abdampfdruckstand von Kraftstoffen - Aufblaseverfahren (ISO 6246:2017)

Produits pétroliers - Teneur en gommes des carburants - Méthode d'évaporation au jet (ISO 6246:2017)

Petroleum products - Gum content of fuels - Jet evaporation method (ISO 6246:2017)

EN ISO 6887-1:2017**CEN/TC 275**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 1: Allgemeine Regeln für die Herstellung von Erstverdünnungen und Dezimalverdünnungen (ISO 6887-1:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 1: Règles générales pour la préparation de la suspension mère et des dilutions décimales (ISO 6887-1:2017)

Microbiology of the food chain - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 1: General rules for the preparation of the initial suspension and decimal dilutions (ISO 6887-1:2017)

EN ISO 6887-2:2017**CEN/TC 275**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 2: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Fleisch und Fleischerzeugnissen (ISO 6887-2:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 2: Règles spécifiques pour la préparation des viandes et produits carnés (ISO 6887-2:2017)

Microbiology of the food chain - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 2: Specific rules for the preparation of meat and meat products (ISO 6887-2:2017)

EN ISO 6887-3:2017**CEN/TC 275**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 3: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von Fisch und Fischerzeugnissen (ISO 6887-3:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 3: Règles spécifiques pour la préparation des produits de la pêche (ISO 6887-3:2017)

Microbiology of the food chain - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 3: Specific rules for the preparation of fish and fishery products (ISO 6887-3:2017)

EN ISO 6887-4:2017**CEN/TC 275**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Vorbereitung von Untersuchungsproben und Herstellung von Erstverdünnungen und von Dezimalverdünnungen für mikrobiologische Untersuchungen - Teil 4: Spezifische Regeln für die Vorbereitung von sonstigen Erzeugnissen (ISO 6887-4:2017)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Préparation des échantillons, de la suspension mère et des dilutions décimales en vue de l'examen microbiologique - Partie 4: Règles spécifiques pour la préparation de produits variés (ISO 6887-4:2017)

Microbiology of the food chain - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 4: Specific rules for the preparation of miscellaneous products (ISO 6887-4:2017)

EN ISO 9227:2017**CEN/TC 262**

Korrosionsprüfungen in künstlichen Atmosphären - Salzsprühnebelprüfungen (ISO 9227:2017)

Essais de corrosion en atmosphères artificielles - Essais aux brouillards salins (ISO 9227:2017)

Corrosion tests in artificial atmospheres - Salt spray tests (ISO 9227:2017)

EN ISO 11121:2017**CEN/TC 329**

Dienstleistungen des Freizeittauchens - Anforderungen an Ausbildungsprogramme zur Einführung in das Gerätetauchen (ISO 11121:2017)

Services relatifs à la plongée de loisirs - Exigences pour les programmes d'initiation à la plongée subaquatique (ISO 11121:2017)

Recreational diving services - Requirements for introductory programmes to scuba diving (ISO 11121:2017)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 11138-1:2017

CEN/TC 102

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Biologische Indikatoren - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 11138-1:2017)

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques - Partie 1: Exigences générales (ISO 11138-1:2017)

Sterilization of health care products - Biological indicators - Part 1: General requirements (ISO 11138-1:2017)

EN ISO 11138-2:2017

CEN/TC 102

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Biologische Indikatoren - Teil 2: Biologische Indikatoren für Sterilisationsverfahren mit Ethylenoxid (ISO 11138-2:2017)

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques - Partie 2: Indicateurs biologiques pour la stérilisation à l'oxyde d'éthylène (ISO 11138-2:2017)

Sterilization of health care products - Biological indicators - Part 2: Biological indicators for ethylene oxide sterilization processes (ISO 11138-2:2017)

EN ISO 11138-3:2017

CEN/TC 102

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Biologische Indikatoren - Teil 3: Biologische Indikatoren für Sterilisationsverfahren mit feuchter Hitze (ISO 11138-3:2017)

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques - Partie 3: Indicateurs biologiques pour la stérilisation à la chaleur humide (ISO 11138-3:2017)

Sterilization of health care products - Biological indicators - Part 3: Biological indicators for moist heat sterilization processes (ISO 11138-3:2017)

EN ISO 11138-4:2017

CEN/TC 102

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Biologische Indikatoren - Teil 4: Biologische Indikatoren für Sterilisationsverfahren mit Heißluft (ISO 11138-4:2017)

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques - Partie 4: Indicateurs biologiques pour la stérilisation à la chaleur sèche (ISO 11138-4:2017)

Sterilization of health care products - Biological indicators - Part 4: Biological indicators for dry heat sterilization processes (ISO 11138-4:2017)

EN ISO 11138-5:2017

CEN/TC 102

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Biologische Indikatoren - Teil 5: Biologische Indikatoren für Sterilisationsverfahren mit Niedertemperatur-Dampf-Formaldehyd (ISO 11138-5:2017)

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques - Partie 5: Indicateurs biologiques pour la stérilisation à la vapeur d'eau et au formaldéhyde à basse température (ISO 11138-5:2017)

Sterilization of health care products - Biological indicators - Part 5: Biological indicators for low-temperature steam and formaldehyde sterilization processes (ISO 11138-5:2017)

EN ISO 11272:2017

CEN/TC 444

Bodenbeschaffenheit - Bestimmung der Trockenrohdichte (ISO 11272:2017)

Qualité du sol - Détermination de la masse volumique apparente sèche (ISO 11272:2017)

Soil quality - Determination of dry bulk density (ISO 11272:2017)

EN ISO 15216-1:2017

CEN/TC 275

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren zur Bestimmung von Hepatitis A-Virus und Norovirus mittels

Real-time-RT-PCR - Teil 1: Verfahren zur Quantifizierung (ISO 15216-1:2017)

Microbiologie dans la chaîne alimentaire - Méthode horizontale pour la recherche des virus de l'hépatite A et norovirus par la technique RT-PCR en temps réel - Partie 1: Méthode de quantification (ISO 15216-1:2017)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for determination of hepatitis A virus and norovirus using real-time RT-PCR - Part 1: Method for quantification (ISO 15216-1:2017)

EN 1366-10:2011+A1:2017

CEN/TC 127

Feuerverstandsprüfungen für Installationen - Teil 10: Entrauchungskappen

Essais de résistance au feu des installations techniques - Partie 10: Volets de désenfumage

Fire resistance tests for service installations - Part 10: Smoke control dampers

EN 1793-1:2017

CEN/TC 226

Lärmschutzeinrichtungen an Straßen - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 1:

Produktspezifische Merkmale der Schallabsorption in diffusen Schallfeldern

Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthode d'essai pour la détermination de la performance acoustique - Partie 1: Caractéristique intrinsèques de l'absorption acoustique dans des conditions de champ acoustique diffus

Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 1: Intrinsic characteristics of sound absorption under diffuse sound field conditions

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 2311:2017**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Buchsen mit selbstschmierender Beschichtung - Technische Lieferbedingungen
Série aéronautique - Bagues avec garniture autolubrifiante - Spécification technique
Aerospace series - Bushes with self-lubricating liner - Technical specification

EN 3375-011:2017**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Digitaldatenübertragungen - Teil 011: Einfach geschirmt - Sternvierer 100 Ohm
- Leichtbauweise - Typ KL - Produktnorm
Série aéronautique - Câbles électriques, pour transmission de données numériques - Partie 011 : Simple tresse - Quarte étoile
100 ohms - Allégé - Type KL - Norme de produit
Aerospace series - Cable, electrical for digital data transmission - Part 011: Single braid - Star Quad 100 ohms - Light weight -
Type KL - Product standard

EN 6059-301:2017**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 301: Beständigkeit gegen
Sonnenlicht
Série aéronautique - Câbles électriques, installation - Gaines de protection - Méthodes d'essais - Partie 301: Exposition au
soleil
Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 301: Sun light exposure

EN 6059-302:2017**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 302:
Hochtemperaturbeständigkeit
Série aéronautique - Câbles électriques, installation - Gaines de protection - Méthodes d'essais - Partie 302 : Exposition à haute
température
Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 302: High temperature exposure

EN 6059-304:2017**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 304: Flammwidrigkeit
Série aéronautique - Câbles électriques, installation - Gaines de protection - Méthodes d'essais - Partie 304: Résistance au feu
Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 304: Flammability

EN 6138:2017**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Kappe, nicht metallisch zum Schutz für Endfittinge = 3 000 PSI Hydraulik Systeme
Série aéronautique - Chapeau, protecteur, non métallique pour raccord = 3 000 PSI circuits hydrauliques
Aerospace series - Cap, protective, non-metallic for fitting ends = 3 000 PSI hydraulic systems

EN 12039:2016/AC:2017**CEN/TC 254**

Abdichtungsbahnen - Bitumenbahnen für Dachabdichtungen - Bestimmung der Bestreuehaftung
Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses - Détermination de l'adhérence des granulats
Flexible sheets for waterproofing - Bitumen sheets for roof waterproofing - Determination of adhesion of granules

EN 12101-2:2017**CEN/TC 191**

Rauch- und Wärmefreihaltung - Teil 2: Natürliche Rauch- und Wärmeabzugsgeräte
Systèmes pour le contrôle des fumées et de la chaleur - Partie 2 : Dispositifs d'évacuation naturelle de fumées et de chaleur
Smoke and heat control systems - Part 2: Natural smoke and heat exhaust ventilators

EN 13480-5:2012/A3:2017**CEN/TC 267**

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 5: Prüfung
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 5: Inspection et contrôle
Metallic industrial piping - Part 5: Inspection and testing

EN 13523-27:2017**CEN/TC 139**

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 27: Beständigkeit gegen feuchte Verpackung (Kataplasma-Test)
Tôles prélaquées - Méthodes d'essai - Partie 27 : Résistance à la corrosion sous cataplasme (essai au cataplasme)
Coil coated metals - Test methods - Part 27: Resistance to humid poultice (Cataplasma test)

EN 13653:2017**CEN/TC 254**

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Bestimmung der
Schubfestigkeit
Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les
véhicules - Détermination de la résistance au cisaillement
Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles -
Determination of shear strength

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 13796-1:2017**CEN/TC 242**

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 1: Befestigungen am Seil, Laufwerke, Fangbremsen, Kabinen, Sessel, Wagen, Instandhaltungsfahrzeuge, Schleppvorrichtungen
Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 1 : Attaches, chariots, freins embarqués, cabines, sièges, voitures, véhicules de maintenance, agrès
Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers

EN 14187-2:2017**CEN/TC 227**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 2: Bestimmung der klebfreien Zeit
Mastics pour joints appliqués à froid - Méthode d'essai - Partie 2 : Détermination du temps durcissement
Cold applied joint sealants - Test methods - Part 2: Determination of tack free time

EN 14187-3:2017**CEN/TC 227**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 3: Bestimmung der selbstverlaufenden Eigenschaften
Mastics pour joints appliqués à froid - Méthodes d'essai - Partie 3 : Détermination des propriétés d'autonivellement
Cold applied joint sealants - Test methods - Part 3: Determination of self-levelling properties

EN 14187-4:2017**CEN/TC 227**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 4: Bestimmung der Massen- und Volumenänderung nach Lagerung in Prüfkraftstoffen und flüssigen Chemikalien
Mastics pour joints appliqués à froid - Méthodes d'essai - Partie 4 : Détermination de la variation de masse et de volume après immersion dans des carburants d'essai et des produits chimiques liquides
Cold applied joint sealants - Test methods - Part 4: Determination of the change in mass and volume after immersion in test fuels and liquid chemicals

EN 14187-6:2017**CEN/TC 227**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 6: Bestimmung der Haft- und Dehnungseigenschaften nach Lagerung in flüssigen Chemikalien
Mastics pour joints appliqués à froid - Méthodes d'essai - Partie 6 : Détermination des propriétés d'adhésivité/cohésion après immersion dans des liquides chimiques liquides
Cold applied joint sealants - Test method - Part 6: Determination of the adhesion/cohesion properties after immersion in test fuels and liquid chemicals

EN 14187-8:2017**CEN/TC 227**

Kalt verarbeitbare Fugenmassen - Prüfverfahren - Teil 8: Bestimmung der künstlichen Bewitterung durch UV-Strahlung
Mastics pour joints appliqués à froid - Méthodes d'essai - Partie 8 : Détermination du vieillissement artificiel par rayonnement UV
Cold applied joint sealants - Test methods - Part 8: Determination of the artificial weathering by UV-irradiation

EN 14223:2017**CEN/TC 254**

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Bestimmung der Wasserabsorption
Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de l'absorption d'eau
Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of water absorption

EN 14691:2017**CEN/TC 254**

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton - Bestimmung der Verträglichkeit nach Wärmelagerung
Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la compatibilité au conditionnement thermique
Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Compatibility by heat conditioning

EN 14692:2017**CEN/TC 254**

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton - Bestimmung des Widerstandes gegenüber Verdichtung der Asphaltschicht
Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance au compactage de la couche bitumineuse
Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of the resistance to compaction of an asphalt layer

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 14693:2017

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton - Bestimmung des Verhaltens von Bitumenbahnen bei Anwendung von Gussasphalt

Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination du comportement des feuilles d'étanchéité lors de l'application de l'asphalte coulé

Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of the behaviour of waterproofing sheets during application of mastic asphalt

EN 14694:2017

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton - Bestimmung des Widerstandes gegenüber dynamischem Wasserdruck nach Schäden infolge Vorbeanspruchung

Feuilles souples d'étanchéité - Étanchéité des tabliers de ponts en béton et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance à la pression hydraulique dynamique après dégradation par prétraitement

Flexible sheets for waterproofing - Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles - Determination of resistance to dynamic water pressure after damage by pre-treatment

EN ISO 15236-3:2017

CEN/TC 188

Stahlseil-Fördergurte - Teil 3: Besondere Sicherheitsanforderungen für den Einsatz untertage (ISO 15236-3:2017)

Courroies transporteuses à câbles d'acier - Partie 3: Exigences de sécurité particulières aux courroies utilisées dans des installations souterraines (ISO 15236-3:2017)

Steel cord conveyor belts - Part 3: Special safety requirements for belts for use in underground installations (ISO 15236-3:2017)

EN ISO 18276:2017

CEN/TC 121

Schweißzusätze - Fülldrahtelektroden zum Metall-Lichtbogenschweißen mit und ohne Schutzgas von hochfesten Stählen - Einteilung (ISO 18276:2017)

Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes fourrés pour le soudage à l'arc avec ou sans gaz de protection des aciers à haute résistance - Classification (ISO 18276:2017)

Welding consumables - Tubular cored electrodes for gas-shielded and non-gas-shielded metal arc welding of high strength steels - Classification (ISO 18276:2017)

EN ISO 19496-1:2017

CEN/TC 262

Emails und Emailierungen - Terminologie - Teil 1: Begriffe (ISO 19496-1:2017)

Emaux vitrifiés - Terminologie - Partie 1: Termes et définitions (ISO 19496-1:2017)

Vitreous and porcelain enamels - Terminology - Part 1: Terms and definitions (ISO 19496-1:2017)

EN ISO 19496-2:2017

CEN/TC 262

Email und Emailierungen - Terminologie - Teil 2: Darstellung und Charakterisierung (ISO 19496-2:2017)

Emaux vitrifiés - Terminologie - Partie 2: Représentations visuelles et descriptions (ISO 19496-2:2017)

Vitreous and porcelain enamels - Terminology - Part 2: Visual representations and descriptions (ISO 19496-2:2017)

EN ISO 20028-1:2017

CEN/TC 249

Kunststoffe - Thermoplastische Polyester (TP)-Werkstoffe - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 20028-1:2017)

Plastiques - Matériaux polyesters thermoplastiques (TP) pour moulage et extrusion - Partie 1: Système de désignation et base de spécification (ISO 20028-1:2017)

Plastics - Thermoplastic polyester (TP) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 20028-1:2017)

EN ISO 20028-2:2017

CEN/TC 249

Kunststoffe - Thermoplastische Polyester (TP)-Werkstoffe - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 20028-2:2017)

Plastiques - Matériaux polyesters thermoplastiques (TP) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 20028-2:2017)

Plastics - Thermoplastic polyester (TP) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 20028-2:2017)

EN ISO 24803:2017

CEN/TC 329

Dienstleistungen des Freizeittauchens - Anforderungen an Dienstleister des Freizeittauchens (ISO 24803:2017)

Services relatifs à la plongée de loisirs - Exigences relatives aux prestataires de services de plongée subaquatique de loisirs (ISO 24803:2017)

Recreational diving services - Requirements for recreational diving providers (ISO 24803:2017)



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 29621:2017

CEN/TC 392

Kosmetische Mittel - Mikrobiologie - Leitlinien für die Risikobewertung und Identifikation von mikrobiologisch risikoarmen Produkten (ISO 29621:2017)

Cosmétiques - Microbiologie - Lignes directrices pour l'appréciation du risque et l'identification de produits à faible risque microbiologique (ISO 29621:2017)

Cosmetics - Microbiology - Guidelines for the risk assessment and identification of microbiologically low-risk products (ISO 29621:2017)

EN 16783:2017

CEN/TC 88

Wärmedämmstoffe - Produktkategorieregeln (PCR) für werkmäßig hergestellte und an der Verwendungsstelle hergestellte Wärmedämmstoffe zur Erstellung von Umweltproduktdeklarationen

Produits isolants thermiques - Règles régissant les catégories de produits (RCP) pour les produits manufacturés et formés en place, destinées à la préparation des déclarations environnementales des produits

Thermal insulation products - Product category rules (PCR) for factory made and in-situ formed products for preparing environmental product declarations

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

SN EN 16909:2017

Aussenluft - Messung von auf Filtern abgeschiedenem elementarem Kohlenstoff (EC) und organisch gebundenem Kohlenstoff (OC)

Air ambiant - Mesurage du carbone élémentaire (EC) et du carbone organique (OC) prélevés sur filtre

Ambient air - Measurement of elemental carbon (EC) and organic carbon (OC) collected on filters

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Referenz / Référence: EN 16909:2017

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN ISO 12209/A1:2017

Gasflaschen - Ausgangsanschlüsse für Gasflaschenventile für verdichtete Atemluft - Ausgangsanschlüsse bis zu einem maximalen Flaschen-Betriebsdruck von 500 bar (ISO 12209:2013/Amd 1:2016); Änderung A1

Bouteilles à gaz - Raccords de sortie pour robinets de bouteilles à gaz pour air comprimé respirable - Raccords de sortie jusqu'à une pression maximale de 500 bar des bouteilles (ISO 12209:2013/Amd 1:2016); Amendement A1

Gas cylinders - Outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air - Outlet connection up to a maximum cylinder working pressure of 500 bar (ISO 12209:2013/Amd 1:2016); Amendment A1

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.03.17

Referenz / Référence: EN ISO 12209:2013/A1:2016

SN EN 13807:2017

Ortsbewegliche Gasflaschen - Batterie-Fahrzeuge und Gascontainer mit mehreren Elementen (MEGCs) - Auslegung, Herstellung, Kennzeichnung und Prüfung

Bouteilles à gaz transportables - Véhicules-batteries et conteneurs à gaz à éléments multiples (CGEM) - Conception, fabrication, identification et essai

Transportable gas cylinders - Battery vehicles and multiple-element gas containers (MEGCs) - Design, manufacture, identification and testing

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 13807:2003, SN EN 13807/AC:2005

Referenz / Référence: EN 13807:2017

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN ISO 10256-1:2017

Schutzausrüstung zum Gebrauch beim Eishockey - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 10256-1:2016)

Équipements de protection destinés à être utilisés en hockey sur glace - Partie 1: Exigences générales (ISO 10256-1:2016)

Protective equipment for use in ice hockey - Part 1: General requirements (ISO 10256-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.03.17

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10256:2003

Referenz / Référence: EN ISO 10256-1:2016

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN 13523-1:2017

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 1: Schichtdicke

Tôles prélaquées - Méthodes d'essai - Partie 1: Épaisseur du revêtement

Coil coated metals - Test methods - Part 1: Film thickness

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 13523-1:2010

Referenz / Référence: EN 13523-1:2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13523-10:2017

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 10: Beständigkeit gegen UV-Strahlung mit Leuchtstofflampen und Kondensation von Wasser
Tôles prélaquées - Méthodes d'essai - Partie 10: Résistance à un rayonnement UV fluorescent et à la condensation de l'eau
Coil coated metals - Test methods - Part 10: Resistance to fluorescent UV radiation and water condensation
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 13523-10:2010
Referenz / Référence: EN 13523-10:2017

SN EN 13523-22:2017

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 22: Farbabstand - Visueller Vergleich
Tôles prélaquées - Méthodes d'essai - Partie 22: Différence de couleur - Comparaison visuelle
Coil coated metals - Test methods - Part 22: Colour difference - Visual comparison
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 13523-22:2010
Referenz / Référence: EN 13523-22:2017

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN ISO 8936:2017

Vorzelte für bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 8936:2017)
Auvents pour véhicules de loisirs habitables - Exigences et méthodes d'essai (ISO 8936:2017)
Awnings for leisure accommodation vehicles - Requirements and test methods (ISO 8936:2017)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8936:2009
Referenz / Référence: EN ISO 8936:2017

SN EN 16716:2017

Bergsteigerausrüstung - Lawinen-Airbag-Systeme - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Équipement d'alpinisme et d'escalade - Systèmes de sac gonflable anti-ensevelissement lors d'une avalanche - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Mountaineering equipment - Avalanche airbag systems - Safety requirements and test methods
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Referenz / Référence: EN 16716:2017

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

SN EN 54-5:2017

Brandmeldeanlagen - Teil 5: Wärmemelder - Punktförmige Melder
Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 5: Détecteurs de chaleur - Détecteurs ponctuels
Fire detection and fire alarm systems - Part 5: Heat detectors - Point heat detectors
Preisgruppe / Groupe de Prix: 19
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 54-5:2001, SN EN 54-5/A1:2002
Referenz / Référence: EN 54-5:2017

SN EN 54-13:2017

Brandmeldeanlagen - Teil 13: Bewertung der Kompatibilität und Anschliessbarkeit von Systembestandteilen
Systèmes de détection incendie - Partie 13: Évaluation de la compatibilité et de l'aptitude au raccordement des composants d'un système
Fire detection and fire alarm systems - Part 13: Compatibility and connectability assessment of system components
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 54-13:2005
Referenz / Référence: EN 54-13:2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 140 Qualitätsmanagement und Qualitätssicherungen / Gestion de la qualité et assurance de la qualité

SN EN 15224:2017

Qualitätsmanagementsysteme - EN ISO 9001:2015 für die Gesundheitsversorgung
Services de santé - Systèmes de management de la qualité - Application de l'EN ISO 9001:2015 aux soins de santé
Quality management systems - EN ISO 9001:2015 for healthcare
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 15224:2013
Referenz / Référence: EN 15224:2016

INB NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

SN EN ISO 19110:2017

Geoinformation - Objektartenkataloge (ISO 19110:2016)
Information géographique - Méthodologie de catalogage des entités (ISO 19110:2016)
Geographic information - Methodology for feature cataloguing (ISO 19110:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 19
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 19110:2008, SN EN ISO 19110/A1:2011
Referenz / Référence: EN ISO 19110:2016

INB NK 162 Gas / Gaz

SN EN 15502-2-1+A1:2017

Heizkessel für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-1: Heizkessel der Bauart C und Heizkessel der Bauarten B2, B3 und B5 mit einer Nennwärmebelastung nicht grösser als 1000 kW
Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-1: Norme spécifique pour les appareils de type C et les appareils de types B2, B3 et B5 dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 1000 kW
Gas-fired central heating boilers - Part 2-1: Specific standard for type C appliances and type B2, B3 and B5 appliances of a nominal heat input not exceeding 1000 kW
Preisgruppe / Groupe de Prix: 22
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 15502-2-1:2012
Referenz / Référence: EN 15502-2-1:2012+A1:2016

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 21549-7:2017

Medizinische Informatik - Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen - Teil 7: Medikationsdaten (ISO 21549-7:2016)
Informatique de santé - Données relatives aux cartes de santé des patients - Partie 7: Données de médication (ISO 21549-7:2016)
Health informatics - Patient healthcard data - Part 7: Medication data (ISO 21549-7:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 21549-7:2007
Referenz / Référence: EN ISO 21549-7:2016

SN EN ISO 25237:2017

Medizinische Informatik - Pseudonymisierung (ISO 25237:2017)
Informatique de santé - Pseudonymisation (ISO 25237:2017)
Health informatics - Pseudonymization (ISO 25237:2017)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 20
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Referenz / Référence: EN ISO 25237:2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

SN EN 868-2:2017

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 2: Sterilisierverpackung - Anforderungen und Prüfverfahren

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 2: Enveloppe de stérilisation - Exigences et méthodes d'essai

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 2: Sterilization wrap - Requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 868-2:2009

Referenz / Référence: EN 868-2:2017

SN EN 868-3:2017

Verpackung für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 3: Papier zur Herstellung von Papierbeuteln (festgelegt in EN 868-4) und zur Herstellung von Klarsichtbeuteln und -schläuchen (festgelegt in EN 868-5) - Anforderungen und Prüfverfahren

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 3: Papier utilisé dans la fabrication des sacs en papier (spécifiés dans l'EN 868-4) et dans la fabrication de sachets et gaines (spécifiés dans l'EN 868-5) - Exigences et méthodes d'essai

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 3: Paper for use in the manufacture of paper bags (specified in EN 868-4) and in the manufacture of pouches and reels (specified in EN 868-5) - Requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 868-3:2009

Referenz / Référence: EN 868-3:2017

SN EN 868-4:2017

Verpackung für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 4: Papierbeutel - Anforderungen und Prüfverfahren

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 4: Sacs en papier - Exigences et méthodes d'essai

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 4: Paper bags - Requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 868-4:2009

Referenz / Référence: EN 868-4:2017

SN EN 868-6:2017

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 6: Papier für Niedertemperatur-Sterilisationsverfahren - Anforderungen und Prüfverfahren

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 6: Papier pour des procédés de stérilisation à basse température - Exigences et méthodes d'essai

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 6: Paper for low temperature sterilization processes - Requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 868-6:2009

Referenz / Référence: EN 868-6:2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 868-7:2017

Verpackungsmaterialien für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 7: Klebemittelbeschichtetes Papier für Niedertemperatur-Sterilisationsverfahren - Anforderungen und Prüfverfahren
Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 7: Papier enduit d'adhésif pour des procédés de stérilisation à basse température - Exigences et méthodes d'essai
Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 7: Adhesive coated paper for low temperature sterilization processes - Requirements and test methods
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 868-7:2009
Referenz / Référence: EN 868-7:2017

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 14730-1:2017

Bahnanwendungen - Oberbau - Aluminothermisches Schweißen von Schienen - Teil 1: Zulassung der Schweißverfahren
Applications ferroviaires - Voie - Soudage des rails par aluminothermie - Partie 1: Approbation des procédés de soudage
Railway applications - Track - Aluminothermic welding of rails - Part 1: Approval of welding processes
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 14730-1+A1:2010
Referenz / Référence: EN 14730-1:2017

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

SN EN ISO 18134-2:2017

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung des Wassergehaltes - Ofentrocknung - Teil 2: Gesamtgehalt an Wasser - Vereinfachtes Verfahren (ISO 18134-2:2017)
Biocombustibles solides - Dosage de la teneur en humidité - Méthode de séchage à l'étuve - Partie 2: Humidité totale - Méthode simplifiée (ISO 18134-2:2017)
Solid biofuels - Determination of moisture content - Oven dry method - Part 2: Total moisture - Simplified method (ISO 18134-2:2017)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 18134-2:2015
Referenz / Référence: EN ISO 18134-2:2017

INB NK 181 Kälteanlagen und Wärmepumpen / Installations frigorifiques et pompes à chaleur

SN EN 16855-1:2017

Begehbare Kühlräume - Begriffe, Wärmedämmleistung und Prüfverfahren - Teil 1: Fertigbauteile für Kühlräume
Chambres froides - Définition, performances d'isolation thermique et méthodes d'essai - Partie 1: Kits de chambres froides préfabriquées
Walk-in cold rooms - Definition, thermal insulation performance and test methods - Part 1: Prefabricated cold room kits
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Referenz / Référence: EN 16855-1:2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air

SN EN ISO 16890-1:2017

Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik - Teil 1: Technische Bestimmungen, Anforderungen und Effizienzklassifizierungssystem basierend auf Feinstaub (PM) (ISO 16890-1:2016)

Filtres à air de ventilation générale - Partie 1: Spécifications techniques, exigences et système de classification fondé sur l'efficacité des particules en suspension (ePM) (ISO 16890-1:2016)

Air filters for general ventilation - Part 1: Technical specifications, requirements and classification system based upon particulate matter efficiency (ePM) (ISO 16890-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 779:2012

Referenz / Référence: EN ISO 16890-1:2016

SN EN ISO 16890-2:2017

Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik - Teil 2: Ermittlung des Fraktionsabscheidegrades und des Durchflusswiderstandes (ISO 16890-2:2016)

Filtres à air de ventilation générale - Partie 2: Mesurage de l'efficacité spectrale et de la résistance à l'écoulement de l'air (ISO 16890-2:2016)

Air filters for general ventilation - Part 2: Measurement of fractional efficiency and air flow resistance (ISO 16890-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 779:2012

Referenz / Référence: EN ISO 16890-2:2016

SN EN ISO 16890-3:2017

Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik - Teil 3: Ermittlung des gravimetrischen Wirkungsgrades sowie des Durchflusswiderstandes im Vergleich zu der aufgenommenen Masse von Prüfstaub (ISO 16890-3:2016)

Filtres à air de ventilation générale - Partie 3: Détermination de l'efficacité gravimétrique et de la résistance à l'écoulement de l'air par rapport à la quantité de poussière d'essai retenue (ISO 16890-3:2016)

Air filters for general ventilation - Part 3: Determination of the gravimetric efficiency and the air flow resistance versus the mass of test dust captured (ISO 16890-3:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 779:2012

Referenz / Référence: EN ISO 16890-3:2016

SN EN ISO 16890-4:2017

Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik - Teil 4: Konditionierungsverfahren für die Ermittlung des Fraktionsabscheidegradminimums (ISO 16890-4:2016)

Filtres à air de ventilation générale - Partie 4: Méthode de conditionnement afin de déterminer l'efficacité spectrale minimum d'essai (ISO 16890-4:2016)

Air filters for general ventilation - Part 4: Conditioning method to determine the minimum fractional test efficiency (ISO 16890-4:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 779:2012

Referenz / Référence: EN ISO 16890-4:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 200 Erhalt von Kulturgüter / Conservation des biens culturels

SN EN 16682:2017

Erhaltung des kulturellen Erbes - Verfahren zur Bestimmung des Feuchte- bzw. Wassergehalts in Materialien des unbeweglichen kulturellen Erbes

Conservation du patrimoine culturel - Méthodes de mesurage de la teneur en humidité, ou teneur en eau, de matériaux constituant un patrimoine culturel immatériel

Conservation of cultural heritage - Methods of measurement of moisture content, or water content, in materials constituting immovable cultural heritage

Preisgruppe / Groupe de Prix: 19

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Referenz / Référence: EN 16682:2017

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2589:2017

Luft- und Raumfahrt - Stahl - Bleche und Bänder, kaltgewalzt - Dicken 0,1 mm <kleiner => a <kleiner => 3 mm - Masse

Série aérospatiale - Acier - Tôles et bandes laminées à froid - Épaisseurs 0,1 mm <kleiner => a <kleiner => 3 mm - Dimensions

Aerospace series - Steel - Sheet and strip, cold rolled - Thickness 0,1 mm <kleiner => a <kleiner => 3 mm - Dimensions

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Referenz / Référence: EN 2589:2017

SN EN 2590:2017

Luft- und Raumfahrt - Stahl - Bleche und Platten, warmgewalzt - Masse

Série aérospatiale - Acier - Tôles et plaques laminées à chaud - Dimensions

Aerospace series - Steel - Sheets and plates, hot rolled - Dimensions

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Referenz / Référence: EN 2590:2017

SN EN 4827:2017

Luft- und Raumfahrt - Hexavalentes chrom(VI)-freies Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen

Série aérospatiale - Anodisation sans chrome hexavalent de l'aluminium et des alliages d'aluminium

Aerospace series - Hexavalent chromium free anodizing of aluminium and aluminium alloys

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Referenz / Référence: EN 4827:2017

SN EN 9132:2017

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagementsysteme - Data Matrix Qualitätsanforderungen für Teilemarkierung

Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Exigences qualité du marquage des pièces en code-barres Data Matrix

Aerospace series - Quality management systems - Data Matrix Quality Requirements for Parts Marking

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 9132:2006

Referenz / Référence: EN 9132:2017

SN EN 16602-10:2017

Raumfahrtproduktsicherung - Management der Produktsicherung

Assurance produit des projets spatiaux - Gestion de l'assurance produit

Space product assurance - Product assurance management

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Referenz / Référence: EN 16602-10:2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 17776:2017

Erdöl- und Erdgasindustrie - Offshore-Produktionsanlagen - Management der Gefährdungen durch schwere Störfälle bei der Konstruktion neuer Offshore-Anlagen (ISO 17776:2016)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Installations des plates-formes en mer - Lignes directrices relatives aux outils et techniques pour l'identification et l'évaluation des risques (ISO 17776:2016)

Petroleum and natural gas industries - Offshore production installations - Major Accident hazard management during the design of new installations (ISO 17776:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 21

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17776:2002

Referenz / Référence: EN ISO 17776:2016

INB NK 2183 Abfallwirtschaft / Gestion de déchets

SN EN 12574-1:2017

Stationäre Abfallsammelbehälter - Teil 1: Behälter mit einem Volumen bis 10000 l mit Flach- oder Schiebedeckel(n), für Schüttungen mit Zapfenaufnahme, Doppelzapfenaufnahme oder Taschenaufnahme - Masse und Formgebung
Conteneurs fixes à déchets - Partie 1: Conteneurs de capacité allant jusqu'à 10000 l à couvercle(s) plat(s) ou bombé(s), pour lève-conteneurs à préhension par tourillons, double tourillon ou manchons - Dimensions et conception

Stationary waste containers - Part 1: Containers with a capacity up to 10000 l with flat or dome lid(s), for trunnion, double trunnion or pocket lifting device - Dimensions and design

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 12574-1:2006

Referenz / Référence: EN 12574-1:2017

SN EN 12574-2:2017

Stationäre Abfallsammelbehälter - Teil 2: Anforderungen an die Ausführung und Prüfverfahren

Conteneurs fixes à déchets - Partie 2: Exigences de performance et méthodes d'essais

Stationary waste containers - Part 2: Performance requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 11

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 12574-2:2006

Referenz / Référence: EN 12574-2:2017

SN EN 12574-3:2017

Stationäre Abfallsammelbehälter - Teil 3: Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen

Conteneurs fixes à déchets - Partie 3: Exigences d'hygiène et de sécurité

Stationary waste containers - Part 3: Safety and health requirements

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 12574-3:2006

Referenz / Référence: EN 12574-3:2017

INB NK 2261 Verpackung / Emballage

SN EN 13592:2017

Kunststoffsäcke für die Abfallsammlung aus Haushalten - Typen, Anforderungen und Prüfverfahren

Sacs en plastique pour la collecte des déchets ménagers - Types, exigences et méthodes d'essai

Plastics sacks for household waste collection - Types, requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 16

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 13592+A1:2008

Referenz / Référence: EN 13592:2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2305 Explosionsfähige Atmosphären - Explosionsschutz / Atmosphères explosibles - Prévention des explosions et protection contre celles-ci

SN EN ISO/IEC 80079-38:2017

Explosionsfähige Atmosphären - Teil 38: Geräte und Komponenten in explosionsfähigen Atmosphären in untertägigen Bergwerken (ISO/IEC 80079-38:2016)

Atmosphères explosives - Partie 38: Appareils et composants destinés à être utilisés dans les mines souterraines grisouteuses (ISO/IEC 80079-38:2016)

Explosive atmospheres - Part 38: Equipment and components in explosive atmospheres in underground mines (ISO/IEC 80079-38:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 23

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 1710+A1:2008, SN EN 1710+A1/AC:2010

Referenz / Référence: EN ISO/IEC 80079-38:2016

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

SN EN 14405:2017

Charakterisierung von Abfällen - Untersuchung des Elutionsverfahrens - Perkolationsprüfung im Aufwärtsstrom (unter festgelegten Bedingungen)

Caractérisation des déchets - Essais de comportement à la lixiviation - Essai de percolation à écoulement ascendant (dans des conditions spécifiées)

Characterization of waste - Leaching behaviour test - Up-flow percolation test (under specified conditions)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Referenz / Référence: EN 14405:2017

SN EN 16317+A1:2017

Düngemittel und Kalkdünger - Bestimmung von Arsen mit Atomemissionsspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-AES) nach Königswasseraufschluss

Engrais et amendements minéraux basiques - Détermination de l'arsenic par spectrométrie d'émission atomique avec plasma induit par haute fréquence (ICP-AES) après digestion à l'eau régale

Fertilizers and liming materials - Determination of arsenic by inductively coupled plasma-atomic emission spectrometry (ICP-AES) after aqua regia dissolution

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 16317:2013

Referenz / Référence: EN 16317:2013+A1:2017

SN EN 16320+A1:2017

Düngemittel und Kalkdünger - Bestimmung von Quecksilber mit Verdampfungstechnik (VG) nach Königswasseraufschluss
Engrais et amendements minéraux basiques - Détermination du mercure par génération de vapeur (VG) après digestion à l'eau régale

Fertilizers and liming materials - Determination of mercury by vapour generation (VG) after aqua regia dissolution

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 16320:2013

Referenz / Référence: EN 16320:2013+A1:2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2386 Photokatalyse / Photocatalyse

SN EN 16845-1:2017

Photokatalyse - Schmutzabweisende, chemische Aktivität unter Verwendung adsorbierender organischer Stoffe im Zustand fest/fest - Teil 1: Farbstoffe auf porösen Oberflächen

Photocatalyse - Activité chimique anti-salissures à l'aide de matières organiques adsorbées dans des conditions solide/solide - Partie 1: Colorants sur des surfaces poreuses

Photocatalysis - Anti-soiling chemical activity using adsorbed organics under solid/solid conditions - Part 1: Dyes on porous surfaces

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Referenz / Référence: EN 16845-1:2017

SN EN 16846-1:2017

Photokatalyse - Messung der Effizienz photokatalytischer Geräte im aktiven Modus zur Beseitigung flüchtiger organischer Verbindungen (VOC) und von Geruch in der Raumluft - Teil 1: Batch-Betrieb-Prüfverfahren mit einer geschlossenen Kammer
Photocatalyse - Mesure de l'efficacité des dispositifs photocatalytiques servant à l'élimination, en mode actif, des COV et des odeurs dans l'air intérieur - Partie 1: Méthode d'essai en enceinte confinée

Photocatalysis - Measurement of efficiency of photocatalytic devices used for the elimination of VOC and odour in indoor air in active mode - Part 1: Batch mode test method in closed chamber

Preisgruppe / Groupe de Prix: 11

Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Referenz / Référence: EN 16846-1:2017

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

prEN ISO 12944-5

Beschichtungssysteme - Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme - Teil 5: Beschichtungssysteme (ISO/DIS 12944-5:2017)

Peintures et vernis - Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture - Partie 5: Systèmes de peinture (ISO/DIS 12944-5:2017)

Paints and varnishes - Corrosion protection of steel structures by protective paint systems - Part 5: Protective paint systems (ISO/DIS 12944-5:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.06.17

prEN ISO 12944-9

Beschichtungsstoffe - Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme - Teil 9: Beschichtungssysteme und Leistungsprüfverfahren im Labor für Bauwerke im Offshorebereich (ISO/DIS 12944-9:2017)

Peintures et vernis - Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture - Partie 9: Systèmes de peinture protectrice et méthodes d'essai de performance en laboratoire pour la protection des structures offshore et structures associées (ISO/DIS 12944-9:2017)

Paints and varnishes - Corrosion protection of steel structures by protective paint systems - Part 9: Protective paint systems and laboratory performance test methods for offshore and related structures (ISO/DIS 12944-9:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.17

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

prEN 17109

CEN/TC 136

Bergsteigerausrüstung - Individuelle Sicherheit für Seilgärten - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Parcours acrobatiques en hauteur - Système d'assurage individuel - Exigences de sécurité et méthodes d'essais

Ropes courses - Individual safety system - Safety requirements and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

INB NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

prEN 419241-1

CEN/TC 224

Vertrauenswürdige Systeme, die Serversignaturen unterstützen - Teil 1: Allgemeine Systemsicherheitsanforderungen

Systèmes fiables de Serveur de Signature électronique - Partie 1: Exigences de sécurité générales du système

Trustworthy Systems Supporting Server Signing - Part 1: General System Security Requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

INB NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

EN ISO 19157:2013/prA1

CEN/TC 287

Geoinformation - Datenqualität - Änderung 1 (ISO 19157:2013/DAmD 1:2017)

Information géographique - Qualité des données - Amendement 1: Décrire la qualité des données en utilisant les couvertures (ISO 19157:2013/DAmD 1:2017)

Geographic information - Data quality - Amendment 1: Describing data quality using coverages (ISO 19157:2013/DAmD 1:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.17

INB NK 155 Dental / Art dentaire

prEN ISO 7492 rev

CEN/TC 55

Zahnärztliche Sonden (ISO 7492:1997)

Sondes dentaires pour exploration

Dental explorers

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 20608

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Luftbetriebene Pulverstrahlhandstücke und Pulver (ISO/DIS 20608:2017)
Médecine bucco-dentaire - Jet de poudre pour pièces à main (ISO/DIS 20608:2017)
Dentistry - Powder jet handpieces and powders (ISO/DIS 20608:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.17

INB NK 158 Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika / Antiseptiques et désinfectants chimiques

prEN 17111

CEN/TC 216

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Keimträgerversuch zur Prüfung der viruziden Wirkung für Instrumente im humanmedizinischen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 2)
Désinfectants chimiques et antiseptiques - Essai quantitatif de porte germe pour l'évaluation de l'activité virucide pour instruments utilisés en médecine - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 2)
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative carrier test for the evaluation of virucidal activity for instruments used in the medical area - Test method and requirements (phase 2, step 2)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

INB NK 169 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder / Articles de puériculture

EN 16232:2013/prA1

CEN/TC 252

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Babyschaukeln
Articles de puériculture - Balancelles suspendues pour enfant
Child use and care articles - Infant swings
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

prEN 303-6

CEN/TC 57

Heizkessel - Teil 6: Heizkessel mit Gebläsebrennern - Spezielle Anforderungen an die trinkwasserseitige Funktion und energetische Bewertung von Wasssererwärmern und von Kombi-Kesseln mit Ölzerstäubungsbrennern mit einer Nennwärmeleistung kleiner als oder gleich 70 kW
Chaudières de chauffage - Partie 6 : Chaudières avec brûleurs à air soufflé - Exigences spécifiques à la fonction eau chaude sanitaire et à la performance énergétique des préparateurs d'eau chaude et des chaudières à deux services avec brûleurs fioul à pulvérisation dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 70 kW
Heating boilers - Part 6: Heating boilers with forced draught burners - Specific requirements for the domestic hot water operation and energy performance of water heaters and combination boilers with atomizing oil burners of nominal heat input not exceeding 70 kW
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

prEN ISO 2555

CEN/TC 249

Kunststoffe - Harze im flüssigen Zustand, als Emulsionen oder Dispersionen - Bestimmung der scheinbaren Viskosität mit einem Rotationsviskosimeter mit Einzelzylinder (ISO/DIS 2555:2017)
Plastiques - Résines à l'état liquide ou en émulsions ou dispersions - Détermination de la viscosité apparente par la méthode du viscosimètre rotatif de type à un cylindre (ISO/DIS 2555:2017)
Plastics - Resins in the liquid state or as emulsions or dispersions - Determination of apparent viscosity using a single cylinder type rotational viscometer method (ISO/DIS 2555:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 11357-3

CEN/TC 249

Kunststoffe - Dynamische Differenz-Thermoanalyse (DSC) - Teil 3: Bestimmung der Schmelz- und Kristallisationstemperatur und der Schmelz- und Kristallisationsenthalpie (ISO/DIS 11357-3:2017)
Plastiques - Analyse calorimétrique différentielle (DSC) - Partie 3: Détermination de la température et de l'enthalpie de fusion et de cristallisation (ISO/DIS 11357-3:2017)
Plastics - Differential scanning calorimetry (DSC) - Part 3: Determination of temperature and enthalpy of melting and crystallization (ISO/DIS 11357-3:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

prEN ISO 11357-6

CEN/TC 249

Kunststoffe - Dynamische Differenz-Thermoanalyse (DSC) - Teil 6: Bestimmung der Oxidations-Induktionszeit (isothermische OIT) und Oxidations-Induktionstemperatur (dynamische OIT) (ISO/DIS 11357-6:2017)
Plastiques - Analyse calorimétrique différentielle (DSC) - Partie 6: Détermination du temps d'induction à l'oxydation (OIT isotherme) et de la température d'induction à l'oxydation (OIT dynamique) (ISO/DIS 11357-6:2017)
Plastics - Differential scanning calorimetry (DSC) - Part 6: Determination of oxidation induction time (isothermal OIT) and oxidation induction temperature (dynamic OIT) (ISO/DIS 11357-6:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

prEN ISO 11296-4

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) - Teil 4: Vor Ort härtendes Schlauch-Lining (ISO/DIS 11296-4:2017)
Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Partie 4: Tubage continu par tubes polymérisés sur place (ISO/DIS 11296-4:2017)
Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 4: Lining with cured-in-place pipes (ISO/DIS 11296-4:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.17

prEN ISO 11297-4

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Abwasserdruckleitungen - Teil 4: Vor Ort härtendes Schlauch-Lining (ISO/DIS 11297-4:2017)
Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sous pression - Partie 4: Tubage continu par tubes polymérisés sur place (ISO/DIS 11297-4:2017)
Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure - Part 4: Lining with cured-in-place pipes (ISO/DIS 11297-4:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.17

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

prEN 13144

CEN/TC 262

Metallische und andere anorganische Überzüge - Verfahren zur quantitativen Messung der Haftfestigkeit durch den Zugversuch
Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Méthode de mesurage quantitatif de l'adhérence par essai de traction
Metallic and other inorganic coatings - Method for quantitative measurement of adhesion by tensile test
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

INB NK 1223 Zivilschutz / Défense civile

prEN ISO 22315

CEN/TC 391

Sicherheit und Schutz des Gemeinwesens - Massenevakuierung - Leitfaden für die Planung (ISO 22315:2014)
Sécurité sociétale - Évacuation de masse - Lignes directrices pour la planification (ISO 22315:2014)
Societal security - Mass evacuation - Guidelines for planning (ISO 22315:2014)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 22397

CEN/TC 391

Sicherheit und Schutz des Gemeinwesens - Leitfaden zur Erstellung von Vereinbarungen für Partnerschaften
Sécurité sociétale - Lignes directrices pour établir des partenariats
Societal security - Guidelines for establishing partnering arrangements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

prEN ISO 15138

CEN/TC 12

Erdöl- und Erdgasindustrie - Offshore-Produktionsanlagen - Heizung, Lüftung und Klimatisierung (ISO/DIS 15138:2017)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Plates-formes de production en mer - Chauffage, ventilation et climatisation (ISO/DIS 15138:2017)
Petroleum and natural gas industries - Offshore production installations - Heating, ventilation and air-conditioning (ISO/DIS 15138:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.17

prEN ISO 24817

CEN/TC 12

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Reparatur von Rohrleitungen mit Verbundwerkstoffen - Bewertung und Ausführung, Montage, Test und Inspektion (ISO/FDIS 24817:2017)
Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Réparations en matériau composite pour canalisations: Conformité aux exigences de performance et conception, installation, essai et inspection (ISO/FDIS 24817:2017)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Composite repairs for pipework - Qualification and design, installation, testing and inspection (ISO/FDIS 24817:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.17

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

FprEN ISO 8846

CEN/SS T01

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Geräte - Zündschutz gegenüber entflammenden Gasen (ISO 8846:1990)
Navires de plaisance - Équipements électriques - Protection contre l'inflammation des gaz inflammables environnants (ISO 8846:1990)
Small craft - Electrical devices - Protection against ignition of surrounding flammable gases (ISO 8846:1990)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

FprEN ISO 8848

CEN/SS T01

Kleine Wasserfahrzeuge - Steueranlagen (ISO 8848:1990)
Navires de plaisance - Appareils à gouverner commandés à distance (ISO 8848:1990)
Small craft - Remote steering systems (ISO 8848:1990)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

FprEN ISO 9775

CEN/SS T01

Kleine Wasserfahrzeuge - Steueranlagen für Einzel-Außenbordmotoren mit einer Leistung von 15 kW bis 40 kW (ISO 9775:1990)
Navires de plaisance - Appareils à gouverner commandés à distance pour moteurs hors-bord uniques de puissance comprise entre 15 kW et 40 kW (ISO 9775:1990)
Small craft - Remote steering systems for single outboard motors of 15 kW to 40 kW power (ISO 9775:1990)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

FprEN ISO 10592

CEN/SS T01

Kleine Wasserfahrzeuge - Hydraulische Steueranlagen (ISO 10592:1994)
Navires de plaisance - Appareils à gouverner hydrauliques (ISO 10592:1994)
Small craft - Hydraulic steering systems (ISO 10592:1994)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

FprEN ISO 11105

CEN/SS T01

Kleine Wasserfahrzeuge - Belüftung von Räumen mit Ottomotoren und/oder Benzintanks (ISO 11105:1997)
Navires de plaisance - Ventilation des compartiments moteur à essence et/ou réservoir à essence (ISO 11105:1997)
Small craft - Ventilation of petrol engine and/or petrol tank compartments (ISO 11105:1997)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

FprEN ISO 12217-1

CEN/SS T01

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 1: Nicht-Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-1:2015)
Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 1: Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m (ISO 12217-1:2015)
Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-1:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

FprEN ISO 12217-2

CEN/SS T01

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 2: Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-2:2015)
Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 2: Bateaux à voiles d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m (ISO 12217-2:2015)
Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-2:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

FprEN ISO 12217-3

CEN/SS T01

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 3: Boote unter 6 m Rumpflänge (ISO 12217-3:2015)
Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 3: Bateaux d'une longueur de coque inférieure à 6 m (ISO 12217-3:2015)
Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 3: Boats of hull length less than 6 m (ISO 12217-3:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

INB NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

prEN ISO 9241-220

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 220: Prozesse zur Ermöglichung, Durchführung und Bewertung menschenzentrierter Gestaltung für interaktive Systeme in Hersteller- und Betreiberorganisationen (ISO/DIS 9241-220:2017)
Ergonomie de L'interaction homme-système - Partie 220: Processus de validation, d'exécution et d'évaluation de la conception centrée sur l'opérateur humain au sein des organisations (ISO/DIS 9241-220:2017)
Ergonomics of human-system interaction - Part 220: Processes for enabling, executing and assessing human-centred design within organizations (ISO/DIS 9241-220:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.17

prEN ISO 9241-306

CEN/TC 122

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 306: Vor-Ort-Bewertungsverfahren für elektronische optische Anzeigen (ISO/DIS 9241-306:2017)
Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 306: Méthodes d'appréciation sur le terrain des écrans de visualisation électroniques (ISO/DIS 9241-306:2017)
Ergonomics of human-system interaction - Part 306: Field assessment methods for electronic visual displays (ISO/DIS 9241-306:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 2123 - INTEGRIERT IN NK 1172 Laser und Geräte, die in Verbindung mit Lasern verwendet werden / Lasers et équipements associés aux lasers

prEN ISO 11990

CEN/TC 123

Laser und Laseranlagen - Bestimmung der Laserresistenz von Trachealtubusschaft und Trachealtubusmanschette (ISO/DIS 11990:2017)

Lasers et équipements associés aux lasers - Détermination de la résistance au laser des axe et ballonnet de tubes trachéaux (ISO/DIS 11990:2017)

Lasers and laser-related equipment - Determination of laser resistance of tracheal tube shaft and tracheal cuffs (ISO/DIS 11990:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

INB NK 2188 Riemenscheiben und Riemen (einschl. Keilriemen) / Poulies et courroies (y compris les courroies trapézoïdales)

prEN ISO 20238

CEN/TC 188

Fördergurte - Prüfung der Trommelreibung (ISO/DIS 20238:2017)

Courroies transporteuses - Essais de frottement au tambour (ISO/DIS 20238:2017)

Conveyor belts - Drum friction testing (ISO/DIS 20238:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.17

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

FprEN ISO 10555-6

CEN/TC 205

Intravaskuläre Katheter - Sterile Katheter zur einmaligen Verwendung - Teil 6: Subkutan implantierte Ports (ISO 10555-6:2015)

Cathéters intravasculaires - Cathéters stériles et non réutilisables - Partie 6: Chambres à cathéter implantables (ISO 10555-6:2015)

Intravascular catheters - Sterile and single-use catheters - Part 6: Subcutaneous implanted ports (ISO 10555-6:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

INB NK 2245 Bewohnbare Freizeitfahrzeuge / Véhicules habitables de loisirs

prEN 1645-1

CEN/TC 245

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Caravans - Teil 1: Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit

Véhicules habitables de loisirs - Caravanes - Partie 1 : Exigences d'habitation relatives à la santé et à la sécurité

Leisure accommodation vehicles - Caravans - Part 1: Habitation requirements relating to health and safety

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 1646-1

CEN/TC 245

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Motorcaravans - Teil 1: Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit

Véhicules habitables de loisirs - Autocaravanes - Partie 1 : Exigences d'habitation relatives à la santé et à la sécurité

Leisure accommodation vehicles - Motor caravans - Part 1: Habitation requirements relating to health and safety

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 1647

CEN/TC 245

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Mobilheime - Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit

Véhicules habitables de loisirs - Résidences mobiles - Exigences d'habitation relatives à la santé et à la sécurité

Leisure accommodation vehicles - Caravan holiday homes - Habitation requirements relating to health and safety

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 1648-1

CEN/TC 245

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Elektrische Anlagen für DC 12 V - Teil 1: Caravans

Véhicules habitables de loisirs - Installations électriques à très basse tension de 12 V en courant continu - Partie 1 : Caravanes

Leisure accommodation vehicles - 12 V direct current extra low voltage electrical installations - Part 1: Caravans

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 1648-2

CEN/TC 245

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Elektrische Anlagen für DC 12 V - Teil 2: Motorcaravans

Véhicules habitables de loisirs - Installations électriques à très basse tension de 12 V en courant continu - Partie 2 :
Autocaravanes

Leisure accommodation vehicles - 12 V direct current extra low voltage electrical installations - Part 2: Motor caravans

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

INB NK 2296 Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter / Citernes destinées au transport de matières dangereuses

prEN 13317

CEN/TC 296

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung von Tanks - Baugruppe Deckel für Einsteigeöffnungen

Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Équipements de service pour citernes - Couvercle de trou d'homme

Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Manhole cover assembly

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

prEN 14596

CEN/TC 296

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung von Tanks - Notentlastungsventil

Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Équipements de service pour citernes - Clapet de surpression
accidentelle

Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Emergency pressure relief valve

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

prEN 17110

CEN/TC 296

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung von Tanks - Be- und Entlüftungsventil für

Gassammelleitungen

Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Équipement de service - Évent de transfert pour collecteur de
vapeurs

Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Vapour manifold vent valve

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN 13807/AC:2005

Ortsbewegliche Gasflaschen - Batterie-Fahrzeuge - Konstruktion, Herstellung, Kennzeichnung und Prüfung; Corrigendum AC
Bouteilles à gaz transportables - Véhicules-batteries - Conception, fabrication, identification et essai; Corrigendum AC
Transportable gas cylinders - Battery vehicles - Design, manufacture, identification and testing; Corrigendum AC
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13807:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN 13807:2003

Ortsbewegliche Gasflaschen - Batterie-Fahrzeuge - Konstruktion, Herstellung, Kennzeichnung und Prüfung
Bouteilles à gaz transportables - Véhicules-batteries - Conception, fabrication, identification et essais
Transportable gas cylinders - Battery vehicles - Design, manufacture, identification and testing
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13807:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN ISO 10256:2003

Kopf- und Gesichtsschutz zur Benutzung beim Eishockey (ISO 10256:2003)
Protections de tête et de visage destinées à être utilisées en hockey sur glace (ISO 10256:2003)
Head and face protection for use in ice hockey (ISO 10256:2003)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10256-1:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.03.17

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN 13523-1:2010

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 1: Schichtdicke
Tôles prélaquées - Méthodes d'essai - Partie 1: Epaisseur du revêtement
Coil coated metals - Test methods - Part 1: Film thickness
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13523-1:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN 13523-10:2010

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 10: Beständigkeit gegen UV-Strahlung mit Leuchtstofflampen und Kondensation von Wasser
Tôles prélaquées - Méthodes d'essai - Partie 10: Résistance à un rayonnement UV fluorescent et à la condensation de l'eau
Coil coated metals - Test methods - Part 10: Resistance to fluorescent UV radiation and water condensation
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13523-10:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN 13523-22:2010

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 22: Farbabstand - Visueller Vergleich
Tôles prélaquées - Méthodes d'essai - Partie 22: Différence de couleur - Comparaison visuelle
Coil coated metals - Test methods - Part 22: Colour difference - Visual comparison
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13523-22:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN ISO 8936:2009

Vorzelte für bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 8936:2007)
Auvents pour véhicules de loisirs habitables - Exigences et méthodes d'essai (ISO 8936:2007)
Awnings for leisure accommodation vehicles - Requirements and test methods (ISO 8936:2007)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8936:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

SN EN 54-13:2005

Brandmeldeanlagen - Teil 13: Bewertung der Kompatibilität von Systembestandteilen
Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 13 : Évaluation de la compatibilité des composants d'un système
Fire detection and fire alarm systems - Part 13: Compatibility assessment of system components
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 54-13:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 140 Qualitätsmanagement und Qualitätssicherungen / Gestion de la qualité et assurance de la qualité

SN EN 15224:2013

Dienstleistungen in der Gesundheitsversorgung - Qualitätsmanagementsysteme - Anforderungen nach EN ISO 9001:2008
Services de santé - Systèmes de management de la qualité - Exigences selon l'EN ISO 9001:2008
Health care services - Quality management systems - Requirements based on EN ISO 9001:2008
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15224:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

SN EN ISO 19110/A1:2011

Geoinformation - Objektartenkataloge (ISO 19110:2005/AMD 1:2011); Änderung A1
Information géographique - Méthodologie de catalogage des entités (ISO 19110:2005/AMD 1:2011)
Geographic information - Methodology for feature cataloguing (ISO 19110:2005/AMD 1:2011); Amendment A1
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19110:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN ISO 19110:2008

Geoinformation - Objektartenkataloge (ISO 19110:2005)
Information géographique - Méthodologie de catalogage des entités (ISO 19110:2005)
Geographic information - Methodology for feature cataloguing (ISO 19110:2005)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19110:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 162 Gas / Gaz

SN EN 15502-2-1:2012

Heizkessel für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-1: Heizkessel der Bauart C und Heizkessel der Bauarten B2, B3 und B5 mit einer Nennwärmebelastung nicht grösser als 1000 kW
Chaudières de chauffage utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-1: Norme spécifique pour les appareils de type C et les appareils de types B2, B3 et B5 dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 1000 kW
Gas-fired central heating boilers - Part 2-1: Specific standard for type C appliances and type B2, B3 and B5 appliances of a nominal heat input not exceeding 1000 kW
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15502-2-1+A1:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 21549-7:2007

Medizinische Informatik - Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen - Teil 7: Medikationsdaten (ISO 21549-7:2007)
Informatique de santé - Données relatives aux cartes de santé des patients - Partie 7: Données de médication (ISO 21549-7:2007)
Health informatics - Patient healthcard data - Part 7: Medication data (ISO 21549-7:2007)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21549-7:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

SN EN 868-2:2009

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 2: Sterilisierverpackung - Anforderungen und Prüfverfahren
Matériaux d'emballage pour les dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 2: Enveloppe de stérilisation - Exigences et méthodes d'essai
Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 2: Sterilization wrap - Requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 868-2:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN 868-3:2009

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 3: Papier zur Herstellung von Papierbeuteln (festgelegt in EN 868-4) und zur Herstellung von Klarsichtbeuteln und -schläuchen (festgelegt in EN 868-5) - Anforderungen und Prüfverfahren
Matériaux d'emballage pour les dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 3: Papier utilisé dans la fabrication de sacs en papier (spécifiés dans l'EN 868-4) et dans la fabrication de sachets et gaines (spécifiés dans l'EN 868-5) - Exigences et méthodes d'essai
Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 3: Paper for use in the manufacture of paper bags (specified in EN 868-4) and in the manufacture of pouches and reels (specified in EN 868-5) - Requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 868-3:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN 868-4:2009

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 4: Papierbeutel - Anforderungen und Prüfverfahren
Matériaux d'emballage pour les dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 4: Sacs en papier - Exigences et méthodes d'essai
Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 4: Paper bags - Requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 868-4:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN 868-6:2009

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 6: Papier für Niedertemperatur-Sterilisationsverfahren - Anforderungen und Prüfverfahren
Matériaux d'emballage pour les dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 6: Papier pour la fabrication de systèmes de barrière stérile destinés à la stérilisation à basse température ou par irradiation - Exigences et méthodes d'essai
Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 6: Paper for low temperature sterilization processes - Requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 868-6:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 868-7:2009

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 7: Klebemittelbeschichtetes Papier für Niedertemperatur-Sterilisationsverfahren - Anforderungen und Prüfverfahren
Matériaux d'emballage pour les dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 7: Papier enduit d'adhésif pour la fabrication d'emballages thermoscellables à usage médical pour stérilisation à l'oxyde d'éthylène ou par irradiation - Exigences et méthodes d'essai
Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 7: Adhesive coated paper for low temperature sterilization processes - Requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 868-7:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 14730-1+A1:2010

Bahnanwendungen - Oberbau - Aluminothermisches Schweißen von Schienen - Teil 1: Zulassung der Schweißverfahren
Applications ferroviaires - Voie - Soudage des rails par aluminothermie - Partie 1: Approbation des procédés de soudage
Railway applications - Track - Aluminothermic welding of rails - Part 1: Approval of welding processes
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14730-1:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

SN EN ISO 18134-2:2015

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung des Wassergehaltes - Ofentrocknung - Teil 2: Gesamtgehalt an Wasser - Vereinfachtes Verfahren (ISO 18134-2:2015)
Biocarburants solides - Dosage de la teneur en humidité - Méthode de séchage à l'étuve - Partie 2: Humidité totale - Méthode simplifiée (ISO 18134-2:2015)
Solid biofuels - Determination of moisture content - Oven dry method - Part 2: Total moisture - Simplified method (ISO 18134-2:2015)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18134-2:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 9132:2006

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagementsystem - Data Matrix Qualitätsanforderungen für Teilemarkierung
Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Exigences qualité du marquage des pièces en code-barres Data Matrix
Aerospace series - Quality management systems - Data Matrix Quality Requirements for Parts Marking
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 9132:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 17776:2002

Erdöl- und Erdgasindustrien - Offshore-Produktionsanlagen - Leitfaden für Hilfsmittel und Verfahren zur Gefahrenerkennung und Risikobeurteilung (ISO 17776:2000)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Installations des plates-formes en mer - Lignes directrices relatives aux outils et techniques pour l'identification et l'évaluation des risques (ISO 17776:2000)
Petroleum and natural gas industries - Offshore production installations - Guidelines on tools and techniques for hazard identification and risk assessment (ISO 17776:2000)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17776:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2183 Abfallwirtschaft / Gestion de déchets

SN EN 12574-1:2006

Stationäre Abfallsammelbehälter - Teil 1: Behälter mit einem Volumen bis 10000 l mit Flach- oder Schiebedeckel(n), für Schüttungen mit Zapfenaufnahme, Doppelzapfenaufnahme oder Taschenaufnahme - Masse und Formgebung
Conteneurs fixes à déchets - Partie 1: Conteneurs de capacité allant jusqu'à 10000 l à couvercle(s) plat(s) ou bombé(s), pour lève-conteneurs à préhension par tourillons, double tourillon ou manchons - Dimensions et conception
Stationary waste containers - Part 1: Containers with a capacity up to 10000 l with flat or dome lid(s), for trunnion, double trunnion or pocket lifting device - Dimensions and design
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12574-1:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN 12574-2:2006

Stationäre Abfallsammelbehälter - Teil 2: Anforderungen an die Ausführung und Prüfverfahren
Conteneurs fixes à déchets - Partie 2: Exigences de performance et méthodes d'essais
Stationary waste containers - Part 2: Performance requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12574-2:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN 12574-3:2006

Stationäre Abfallsammelbehälter - Teil 3: Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen
Conteneurs fixes à déchets - Partie 3: Exigences d'hygiène et de sécurité
Stationary waste containers - Part 3: Safety and health requirements
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12574-3:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN 1060-4:2005

Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte - Teil 4: Prüfverfahren zur Bestimmung der Messgenauigkeit von automatischen nichtinvasiven Blutdruckmessgeräten
Tensiomètres non invasifs - Partie 4: Procédures pour déterminer la précision de l'ensemble du système des tensiomètres non invasifs automatiques
Non-invasive sphygmomanometers - Part 4: Test procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 81060-2:2014
Gültig ab / Valable dès: 01.08.14

INB NK 2261 Verpackung / Emballage

SN EN 13592+A1:2008

Kunststoffsäcke für die Abfallsammlung aus Haushalten - Typen, Anforderungen und Prüfverfahren
Sacs en plastique pour la collecte des déchets ménagers - Types, exigences et méthodes d'essai
Plastics sacks for household waste collection - Types, requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13592:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 2305 Explosionsfähige Atmosphären - Explosionsschutz / Atmosphères explosibles - Prévention des explosions et protection contre celles-ci

SN EN 1710+A1/AC:2010

Geräte und Komponenten für den Einsatz in schlagwettergefährdeten Bereichen von untertägigen Bergwerken; Corrigendum AC
Appareils et composants destinés à être utilisés dans les mines souterraines grisouteuses; Corrigendum AC
Equipment and components intended for use in potentially explosive atmospheres in underground mines; Corrigendum AC
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO/IEC 80079-38:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 1710+A1:2008

Geräte und Komponenten für den Einsatz in schlagwettergefährdeten Bereichen von untertägigen Bergwerken
Appareils et composants destinés à être utilisés dans les mines souterraines grisouteuses
Equipment and components intended for use in potentially explosive atmospheres in underground mines
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO/IEC 80079-38:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

SN EN 16317:2013

Düngemittel - Bestimmung von Elementspuren - Bestimmung von Arsen mit Atomemissionsspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-AES) nach Königswasseraufschluss
Engrais - Dosage des éléments traces - Détermination de l'arsenic par spectrométrie d'émission atomique avec plasma induit par haute fréquence (ICP-AES) après digestion à l'eau régale
Fertilizers - Determination of trace elements - Determination of arsenic by inductively coupled plasma-atomic emission spectrometry (ICP-AES) after aqua regia dissolution
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16317+A1:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

SN EN 16320:2013

Düngemittel - Bestimmung von Elementspuren - Bestimmung von Quecksilber mit Verdampfungs-technik (VG) nach Königswasseraufschluss
Engrais - Dosage des éléments traces - Détermination du mercure par génération de vapeur (VG) après digestion à l'eau régale
Fertilizers - Determination of trace elements - Determination of mercury by vapour generation (VG) after aqua regia dissolution
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16320+A1:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 12006-3:2016

SIA 440.110:2016

Bauwesen - Organisation von Daten zu Bauwerken - Teil 3: Struktur für den objektorientierten Informationsaustausch (ISO 12006-3:2007)

Construction immobilière - Organisation de l'information des travaux de construction - Partie 3: Schéma pour l'information basée sur l'objet (ISO 12006-3:2007)

Building construction - Organization of information about construction works - Part 3: Framework for object-oriented information (ISO 12006-3:2007)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E10

Gültig ab / Valable dès: 01.05.17

Referenz / Référence: EN ISO 12006-3:2016

SN EN ISO 16739:2016

SIA 440.100:2016

Industry Foundation Classes (IFC) für den Datenaustausch in der Bauindustrie und im Anlagenmanagement (ISO 16739:2013)
- Nur elektronisch verfügbar

Classes de fondation d'industrie (IFC) pour le partage des données dans le secteur de la construction et de la gestion des installations (ISO 16739:2013) - Disponible qu'en version électronique

Industry Foundation Classes (IFC) for data sharing in the construction and facility management industries (ISO 16739:2013) - Available only as electronical version

Preisgruppe / Groupe de Prix: E15

Gültig ab / Valable dès: 01.05.17

Referenz / Référence: EN ISO 16739:2016

SN EN ISO 29481-2:2016

SIA 440.002:2016

BIM - Informationshandbuch - Teil 2: Interaktionsstruktur (ISO 29481-2:2012)

Modèles des informations de la construction - Contrat d'interchange - Partie 2: Cadre d'interaction (ISO 29481-2:2012)

Building information models - Information delivery manual - Part 2: Interaction framework (ISO 29481-2:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E14

Gültig ab / Valable dès: 01.05.17

Referenz / Référence: EN ISO 29481-2:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN 508-2

CEN/TC 128

Dachdeckungs- und Wandbekleidungselemente aus Metallblech - Spezifikation für selbsttragende Bedachungselemente aus Stahlblech, Aluminiumblech oder nichtrostende Stahlblech - Teil 2: Aluminium
Produits de couverture et bardage en tôle métallique - Spécification pour les produits autoportants en tôle d'acier, d'aluminium ou d'acier inoxydable - Partie 2 : Aluminium
Roofing and cladding products from metal sheet - Specification for self-supporting products of steel, aluminium or stainless steel sheet - Part 2: Aluminium
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

prEN 1366-13

CEN/TC 127

Feuerwiderstandsprüfungen für Installationen - Teil 13: Schornsteine
Essais de résistance au feu des installations techniques - Partie 13 : Conduits de fumée
Fire resistance tests for service installations - Part 13: Chimneys
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 12390-10

CEN/TC 104

Prüfung von Festbeton - Teil 10: Bestimmung des Karbonatisierungswiderstandes von Beton bei atmosphärischer Konzentration von Kohlendioxid
Essai pour béton durci - Partie 10: Détermination de la résistance à la carbonatation du béton à des niveaux atmosphériques de dioxyde de carbone
Testing hardened concrete - Part 10: Determination of the carbonation resistance of concrete at atmospheric levels of carbon dioxide
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

prEN 12716

CEN/TC 288

Ausführung von Arbeiten im Spezialtiefbau - Düsenstrahlverfahren
Exécution des travaux géotechniques spéciaux - Colonnes, panneaux et structures de sol-ciment réalisés par jet
Execution of special geotechnical work - Jet grouting
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.05.17

prEN 13369

CEN/TC 229

Allgemeine Regeln für Betonfertigteile
Règles communes pour les produits préfabriqués en béton
Common rules for precast concrete products
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17

prEN ISO 8394-2

CEN/TC 349

Hochbau - Fugendichtstoffe - Teil 2: Bestimmung der Verarbeitbarkeit von Dichtstoffen mit genormtem Gerät (ISO/DIS 8394-2:2017)
Bâtiments et ouvrages de génie civil - Produits pour joints - Partie 2: Utilisation d'un appareil normalisé (ISO/DIS 8394-2:2017)
Buildings and civil engineering works - Joining products - Part 2: Using standardized apparatus (ISO/DIS 8394-2:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.06.17

prSIA 281:2017

prSN 564281

Dichtungsbahnen - Kunststoff-Dichtungsbahnen, bitumenhaltige Dichtungsbahnen und Ton-Dichtungsbahnen
Lés d'étanchéité - Lés d'étanchéité en matière synthétique, bentonitique et bitume
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 12764+A1:2008

SIA 385.043+A1:2008

Sanitärausstattungsgegenstände - Anforderungen an Whirlwannen
Appareils sanitaires - Spécification relative aux baignoires avec système de brassage d'eau
Sanitary appliances - Specification for whirlpool baths
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12764:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 13310:2003

SIA 385.042:2003

Küchenspülen - Anforderungen und Prüfverfahren
Eviers de cuisine - Prescriptions fonctionnelles et méthodes d'essai
Kitchen sinks - Functional requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13310:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 13407:2006

SIA 385.062:2006

Wandhängende Urinale - Funktionsanforderungen und Prüfverfahren
Urinoirs muraux - Prescriptions fonctionnelles et méthodes d'essai
Wall-hung urinals - Functional requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13407:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 14216:2004

SIA 216.005:2004

Zement - Zusammensetzung, Anforderungen und Konformitätskriterien von Zement mit sehr niedriger Hydratationswärme
Ciment - Composition, spécifications et critères de conformité de ciments spéciaux à très faible chaleur d'hydratation
Cement - Composition, specifications and conformity criteria for very low heat special cements
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14216:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 14296:2005

SIA 385.044:2005

Sanitärausstattungsgegenstände - Reihenwaschanlagen
Appareils sanitaires - Lavabos collectifs
Sanitary appliances - Communal washing troughs
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14296:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 14528:2007

SIA 385.050:2007

Sitzwaschbecken - Funktionsanforderungen und Prüfverfahren
Bidets - Prescriptions fonctionnelles et méthodes d'essai
Bidets - Functional requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14528:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

SN EN 14688:2006

SIA 385.046:2006

Sanitärausstattungsgegenstände - Waschbecken - Funktionsanforderungen und Prüfverfahren
Appareils sanitaires - Lavabos - Exigences fonctionnelles et méthodes d'essai
Sanitary appliances - Wash basins - Functional requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14688:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.01.16

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und Europäische Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten mit Datum der entsprechenden Ankündigung im *Bulletin SEV/VSE* den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik. Über die Herausgabe entsprechender Technischer Normen von Electrosuisse entscheidet das Sekretariat des CES auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung. Technische Normen von Electrosuisse werden jeweils im *Bulletin SEV/VSE* angekündigt. Bis zu deren Herausgabe können die verfügbaren CENELEC-Texte gegen Kostenbeteiligung bezogen werden bei Electrosuisse, Normen- und Drucksachenverkauf, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.
ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) a approuvé les Normes européennes (EN), Documents d'harmonisation (HD) et les Prénormes européennes (ENV) mentionnées ci-dessous. Dès la date de leur publication dans le *Bulletin SEV/ASE*, ces documents reçoivent le statut d'une Norme suisse, respectivement de Prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique. La publication de normes techniques correspondantes d'Electrosuisse relève de la compétence du secrétariat du CES, sur la base de l'éclaircissement des besoins effectué dans chaque cas. Les normes techniques d'Electrosuisse sont annoncées dans le *Bulletin SEV/ASE*. Jusqu'à leur parution, les textes CENELEC disponibles peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des Normes et Imprimés, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CLC/TR 50659:2017

CLC/TC 213

Elektromagnetische Eigenschaften von linearen Kabelführungssystemen
Rapport Technique - Caractéristiques électromagnétiques des systèmes linéaires de câblage
Electromagnetic characteristics of linear cable management systems (CMS)

EN 50121-5:2017

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 5: Störaussendungen und Störfestigkeit von ortsfesten Anlagen und Einrichtungen der Bahnenergieversorgung
Applications ferroviaires - Compatibilité électromagnétique - Partie 5 : Emission et immunité des installations fixes d'alimentation de puissance et des équipements associés
Railway applications - Electromagnetic compatibility - Part 5: Emission and immunity of fixed power supply installations and apparatus

EN 50124-1:2017

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Isolationskoordination - Teil 1: Grundlegende Anforderungen - Luft- und Kriechstrecken für alle elektrischen und elektronischen Betriebsmittel
Applications ferroviaires - Coordination de l'isolement - Partie 1: Prescriptions fondamentales - Distances d'isolement dans l'air et lignes de fuite pour tout matériel électrique et électronique
Railway applications - Insulation coordination - Part 1: Basic requirements - Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment

EN 50124-2:2017

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Isolationskoordination - Teil 2: Überspannungen und geeignete Schutzmaßnahmen
Applications ferroviaires - Coordination de l'isolement - Partie 2: Surtensions et protections associées
Railway applications - Insulation coordination - Part 2: Overvoltages and related protection

EN 50131-5-3:2017

CLC/TC 79

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 5-3: Anforderungen an Übertragungsgeräte, die Funkfrequenz-Techniken verwenden
Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion - Partie 5-3: Exigences pour les équipements d'interconnexion utilisant des techniques radio
Alarm systems - Intrusion systems - Part 5-3: Requirements for interconnections equipment using radio frequency techniques

EN 50134-7:2017

CLC/TC 79

Alarmanlagen - Personen-Hilferufanlagen - Teil 7: Anwendungsregeln
Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme sociale - Partie 7 : Lignes directrices d'application
Alarm systems - Social alarm systems - Part 7: Application guidelines

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 50289-1-1:2017

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Spezifikationen für Prüfverfahren Teil 1-1: Elektrische Prüfverfahren - Allgemeines
Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essai Partie 1-1: Méthodes d'essais électriques - Prescriptions
generals
Communication cables - Specifications for test methods - Part 1-1: Electrical test methods - General requirements

EN 50289-1-8:2017

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Spezifikationen für Prüfverfahren Teil 1-8: Elektrische Prüfverfahren - Dämpfung
Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essai Partie 1-8: Méthodes d'essais électriques - Affaiblissement
Communication cables - Specifications for test methods - Part 1-8: Electrical test methods - Attenuation

EN 50289-1-9:2017

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Spezifikationen für Prüfverfahren Teil 1-9: Elektrische Prüfverfahren - Unsymmetriedämpfung
(Unsymmetriedämpfung am nahen und am fernen Ende)
Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essai Partie 1-9: Méthodes d'essais électriques - Affaiblissement de
disymétrie (perte de conversion longitudinale, perte de transfert de conversion longitudinale)
Communication cables - Specifications for test methods - Part 1-9: Electrical test methods - Unbalance attenuation (transverse
conversion loss TCL transverse conversion transfer loss TCTL)

EN 50402:2017

CLC/TC 31

Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von brennbaren oder toxischen Gasen und Dämpfen oder Sauerstoff -
Anforderungen an die funktionale Sicherheit von Gaswarnsystemen
Matériel électrique pour la détection et la mesure des gaz ou vapeurs combustibles ou toxiques, ou de l'oxygène - Exigences
relatives à la fonction de sécurité des systèmes de détection de gaz
Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible or toxic gases or vapours or of oxygen - Requirements
on the functional safety of gas detection systems

EN 50593:2017

CLC/TC 59X

Elektrische Geschirrspüler für den gewerblichen Gebrauch - Messverfahren für Gebrauchseigenschaften
Lave-vaisselle électriques pour usage collectif - Méthodes d'essai pour la mesure de l'aptitude à la fonction
Electric dishwashers for commercial use - Test methods for measuring the performance

EN 50849:2017

Elektroakustische Notfallwarnsysteme
Systèmes électroacoustiques pour situations d'urgence
Sound systems for emergency purposes

EN 60061-1:1993/A55:2017

CLC/TC 34Z

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 1: Lampensockel
Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 1: Culots de
lampes
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps

EN 60205:2017

CLC/SR 51

Berechnung der effektiven Kernparameter magnetischer Formteile
Calcul des paramètres effectifs des pièces ferromagnétiques
Calculation of the effective parameters of magnetic piece parts

EN 60601-1-8:2007/A11:2017

CLC/TC 62

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1-8: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen
Leistungsmerkmale - Ergänzungsnorm: Alarmsysteme - Allgemeine Festlegungen, Prüfungen und Richtlinien für
Alarmsysteme in medizinischen elektrischen Geräten und in medizinischen elektrischen Systemen
Appareils électromédicaux - Partie 1-8: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme
collatérale: Exigences générales, essais et guide pour les systèmes d'alarme des appareils et des systèmes électromédicaux
Medical electrical equipment - Part 1-8: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard:
General requirements, tests and guidance for alarm systems in medical electrical equipment and medical electrical systems

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 60674-3-8:2011/A1:2017

CLC/SR 15

Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke - Teil 3: Bestimmungen für einzelne Werkstoffe - Blatt 8: Isotrop biaxial orientierte Polyethylenphthalat-(PEN)-Folien zur elektrischen Isolierung
Films plastiques à usages électriques - Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers - Feuille 8: Films de polynaphtalate d'éthylène (PEN) à orientation bi-axiale équilibrée, utilisés dans l'isolation électrique
Plastic films for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 8: Balanced biaxially oriented polyethylene naphthalate (PEN) films used for electrical insulation

EN 60684-3-247:2011/A1:2017

CLC/SR 15

Isolierschläuche - Teil 3: Anforderungen für einzelne Schlauchtypen - Blatt 247: Wärmeschrumpfende Polyolefinschläuche mit Innenbeschichtung, nicht flammhemmend, dickwandig und mittlere Wanddicke
Gainés isolantes souples - Partie 3: Spécifications pour types particuliers de gainés - Feuille 247: Gainés thermorétractables en polyoléfine, à double paroi (épaisse et moyenne), non retardées à la flamme
Flexible insulating sleeving - Part 3: Specifications for individual types of sleeving - Sheet 247: Heat-shrinkable polyolefin sleeving, dual wall, not flame retarded, thick and medium wall

EN 60695-1-10:2017

CLC/SR 89

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr - Teil 1-10: Anleitung zur Beurteilung der Brandgefahr von elektrotechnischen Erzeugnissen - Allgemeiner Leitfaden
Essais relatifs aux risques du feu - Partie 1-10: Lignes directrices pour l'évaluation des risques du feu des produits électrotechniques - Lignes directrices générales
Fire hazard testing - Part 1-10: Guidance for assessing the fire hazard of electrotechnical products - General guidelines

EN 60695-8-2:2017

CLC/SR 89

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr - Teil 8-2: Wärmefreisetzung - Zusammenfassung und Anwendbarkeit von Prüfverfahren
Essais relatifs aux risques du feu - Partie 8-2: Dégagement de chaleur - Résumé et pertinence des méthodes d'essais
Fire hazard testing - Part 8-2: Heat release - Summary and relevance of test methods

EN 60794-1-2:2017

CLC/TC 86A

Lichtwellenleiterkabel - Teil 1-2: Fachgrundspezifikation - Kreuzverweistabelle für Prüfverfahren für Lichtwellenleiterkabel
Câbles à fibres optiques - Partie 1-2: Spécification générique - Procédures fondamentales d'essais des câbles optiques - Lignes directrices générales
Optical fibre cables - Part 1-2: Generic specification - Basic optical cable test procedures - General guidance

EN 60794-2-22:2017

CLC/TC 86A

Lichtwellenleiterkabel - Teil 2-22: LWL-Innenkabel - Bauartspezifikation für mit Steckverbinder abzuschließende Simplex-Breakout-Kabel
Câbles à fibres optiques - Partie 2-22: Câbles intérieurs - Spécification particulière pour câbles optiques épanouis simplex multiples munis de connecteurs
Optical fibre cables - Part 2-22: Indoor cables - Detail specification for multi-simplex breakout optical cables to be terminated with connectors

EN 60839-11-31:2017

CLC/TC 79

Alarmanlagen - Teil 11-31: Elektronische Zutrittskontrollanlagen - IP Interoperabilität auf Basis von Webservices - Kernspezifikation
Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques - Partie 11-31: Systèmes de contrôle d'accès électronique - Protocole de base d'interopérabilité en fonction des services Web
Alarm and electronic security systems - Part 11-31: Electronic access control systems - Core interoperability protocol based on Web services

EN 60839-11-32:2017

CLC/TC 79

Alarmanlagen - Teil 11-32: Elektronische Zutrittskontrollanlagen - IP Interoperabilität auf Basis von Webservices - Spezifikation der Zutrittskontrolle
Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques - Partie 11-32: Systèmes de contrôle d'accès électronique - Commande de contrôle d'accès en fonction des services Web
Alarm and electronic security systems - Part 11-32: Electronic access control systems - Access control monitoring based on Web services

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 60947-5-5:1997/A2:2017

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente - Elektrisches Not-Halt-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion

Appareillage à basse tension - Partie 5-5: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareil d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-5: Control circuit devices and switching elements - Electrical emergency stop device with mechanical latching function

EN 61000-4-10:2017

CLC/TC 210

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-10: Prüf- und Messverfahren - Prüfung der Störfestigkeit gegen gedämpfte schwingende Magnetfelder

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-10: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité du champ magnétique oscillatoire amorti

Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 4-10: Testing and measurement techniques - Damped oscillatory magnetic field immunity test

EN 61000-4-31:2017

CLC/TC 210

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-31: Prüf- und Messverfahren - Prüfung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte breitbandige Störgrößen an Wechselstrom-Netzanschlüssen

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-31: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité aux perturbations conduites à large bande sur les accès d'alimentation secteur en courant alternatif

Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 4-31: Testing and measurement techniques - AC mains ports broadband conducted disturbance immunity test

EN 61008-1:2012/A12:2017

CLC/TC 23E

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel sans dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (ID) - Partie 1: Règles générales

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCBs) - Part 1: General rules

EN 61202-1:2017

CLC/TC 86BXA

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Lichtwellenleiter-Isolatoren - Teil 1: Fachgrundspezifikation Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Isolateurs à fibres optiques - Partie 1: Spécification générique

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic isolators - Part 1: Generic specification

EN 61242:1997/A13:2017

Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsroller für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Petit appareillage électrique - Cordons prolongateurs enroulés sur tambour pour usages domestiques et analogues

Electrical accessories - Cable reels for household and similar purposes

EN 61300-2-9:2017

CLC/TC 86BXA

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauelemente - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 2-9: Prüfungen - Schocken

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Méthodes fondamentales d'essais et de mesures - Partie 2-9: Essais - Chocs

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-9: Tests - Shock

EN 61340-4-7:2017

CLC/SR 101

Elektrostatik - Teil 4-7: Standard-Prüfverfahren für spezielle Anwendungen - Ionisation

Electrostatique - Partie 4-7: Méthodes d'essai normalisées pour des applications spécifiques - Ionisation

Electrostatics - Part 4-7: Standard test methods for specific applications - Ionization

EN 61375-2-3:2015/A11:2017

CLC/TC 9X

Elektronische Betriebsmittel für Bahnen - Zug-Kommunikations-Netzwerk (TCN) - Teil 2-3: TCN-Kommunikationsprofil

Matériel électronique ferroviaire - Réseau embarqué de train (TCN) - Partie 2-3: Profil de communication TCN

Electronic railway equipment - Train communication network (TCN) - Part 2-3: TCN communication profile

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 61375-3-4:2014/A11:2017

CLC/TC 9X

Elektronische Betriebsmittel für Bahnen - Zug-Kommunikations-Netzwerk (TCN) - Teil 3-4: Ethernet-Consist-Netzwerk (ECN)
Matériel électronique ferroviaire - Réseau embarqué de train (TCN) - Partie 3-4: Réseau Ethernet de Rame (ECN)
Electronic railway equipment - Train communication network (TCN) - Part 3-4: Ethernet Consist Network (ECN)

EN 61400-25-4:2017

CLC/TC 88

Windenergieanlagen - Teil 25-4: Kommunikation für die Überwachung und Steuerung von Windenergieanlagen - Abbildung auf ein Kommunikationsprofil
Systèmes de génération d'énergie éolienne - Partie 25-4: Communications pour la surveillance et la commande des centrales éoliennes - Mapping pour les profils de communication
Wind energy generation systems - Part 25-4: Communications for monitoring and control of wind power plants - Mapping to communication profile

EN 61755-3-10:2017

CLC/TC 86BXA

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Optische Schnittstellen für Lichtwellenleiter-Steckverbinder - Teil 3-10: Parameter von Steckverbindern mit nicht-dispersionsverschobenen Einmodenfasern mit physikalischem Kontakt - Nicht abgeschrägte Steckverbinder ohne Ferrule mit Ausrichtungsbohrung
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Interfaces optiques de connecteurs pour fibres optiques - Partie 3-10: Paramètres des connecteurs pour fibres unimodales à dispersion non décalée, en contact physique - sans angle, sans ferrule, à alignement à alésage
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Connector optical interfaces - Part 3-10: Connector parameters of non-dispersion shifted single mode physically contacting fibres - Non-angled, ferrule-less, bore alignment connectors

EN 61970-301:2017

CLC/TC 57

Schnittstelle für Anwendungsprogramme für Netzführungssysteme (EMS-API) - Teil 301: Allgemeines Informationsmodell (CIM), Basismodell
Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 301: Base de modèle d'information commun (CIM)
Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 301: Common information model (CIM) base

EN 62052-11:2003/A1:2017

CLC/TC 13

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Allgemeine Anforderungen, Prüfungen und Prüfbedingungen - Teil 11: Messeinrichtungen
Équipement de comptage de l'électricité (CA) - Prescriptions générales, essais et conditions d'essai - Partie 11 : équipement de comptage
Electricity metering equipment (AC) - General requirements, tests and test conditions - Part 11: Metering equipment

EN 62052-21:2004/A1:2017

CLC/TC 13

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Allgemeine Anforderungen, Prüfungen und Prüfbedingungen - Teil 21: Einrichtungen für Tarif- und Laststeuerung
Équipement de comptage de l'électricité - Prescriptions générales, essais et conditions d'essai - Partie 21: Equipement de tarification et de contrôle de charge
Electricity metering equipment (AC) - General requirements, tests and test conditions - Part 21: Tariff and load control equipment

EN 62053-23:2003/A1:2017

CLC/TC 13

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Besondere Anforderungen - Teil 23: Elektronische Blindverbrauchsähler der Genauigkeitsklassen 2 und 3
Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Prescriptions particulières - Partie 23 : compteurs statiques d'énergie réactive (classes 2 et 3)
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 23: Static meters for reactive energy (classes 2 and 3)

EN 62053-24:2015/A1:2017

CLC/TC 13

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Besondere Anforderungen - Teil 24: Elektronische Grundschrwingungs-Blindverbrauchsähler der Genauigkeitsklassen 0,5 S, 1 S und 1
Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Prescriptions particulières - Partie 24: Compteurs statiques d'énergie réactive à la fréquence fondamentale (classes 0,5 S, 1 S et 1)
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 24: Static meters for reactive energy at fundamental frequency (classes 0,5 S, 1 S and 1)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 62054-11:2004/A1:2017

CLC/TC 13

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Tarif- und Laststeuerung - Teil 11: Besondere Anforderungen an elektronische Rundsteuerempfänger

Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Tarification et contrôle de charge - Partie 11 : prescriptions particulières pour récepteurs électroniques de télécommande centralisée

Electricity metering (a.c.) - Tariff and load control - Part 11: Particular requirements for electronic ripple control receivers

EN 62264-3:2017

Integration von Unternehmensführungs- und Leitsystemen - Teil 3: Aktivitätsmodelle für das Betriebsmanagement

Intégration des systèmes entreprise-contrôle - Partie 3: Modèles d'activités pour la gestion des opérations de fabrication

Enterprise-control system integration - Part 3: Activity models of manufacturing operations management

EN 62435-5:2017

CLC/SR 47

Elektronische Bauteile - Langzeitlagerung elektronischer Halbleiterbauelemente - Teil 5: Chip- und Wafererzeugnisse

Composants électroniques - Stockage de longue durée des dispositifs électroniques à semiconducteurs - Partie 5: Dispositifs de puces et plaquettes

Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 5: Die and wafer devices

EN 62453-1:2017

Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 1: Überblick und Leitfaden - Teil 1: Überblick und Leitfaden

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 1: Vue d'ensemble et guide

Field Device Tool (FDT) interface specification - Part 1: Overview and guidance

EN 62453-2:2017

Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 2: Konzept und grundlegende Beschreibung

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 2: Concepts et description détaillée

Field Device Tool (FDT) Interface Specification - Part 2: Concepts and detailed Description

EN 62550:2017

CLC/SR 56

Ersatzteilbeschaffung

Approvisionnement en pièces de rechange

Spare parts provisioning

EN 62625-1:2013/A11:2017

CLC/TC 9X

Elektronische Betriebsmittel für Bahnen - Bordsystem zur Fahrdatenaufzeichnung - Teil 1: Systemspezifikation

Matériel électronique ferroviaire - Système embarqué d'enregistrement de données de conduite - Partie 1: Spécification du système

Electronic railway equipment - On board driving data recording system - Part 1: System specification

EN 62739-3:2017

CLC/SR 91

Verfahren zur Erosionsprüfung für Wellenlötapparaturen bei Verwendung von geschmolzener, bleifreier Lotlegierung - Teil 3:

Leitfaden für die Auswahl von Verfahren zur Erosionsprüfung

Méthode d'essai de l'érosion de l'équipement de brasage à la vague utilisant un alliage à braser sans plomb fondu - Partie 3:

Document d'orientation pour le choix des méthodes d'essai d'érosion

Test method for erosion of wave soldering equipment using molten lead-free solder alloy - Part 3: Selection guidance of erosion test method

EN 62827-3:2017

CLC/SR 100

Drahtlose Energieübertragung - Management - Teil 3: Mehrfachquellen Steuerungsmanagement

Transfert de puissance sans fil - Gestion - Partie 3: Gestion du contrôle de sources multiples

Wireless power transfer - Management - Part 3: Multiple source control management

EN 63002:2017

CLC/SR 100

Identifikation und Kommunikation Interoperabilitäts-Verfahren für externe Netzteile in tragbaren Computern

Méthode d'identification et d'interopérabilité des communications des alimentations externes utilisées avec les dispositifs informatiques portatifs

Identification and communication interoperability method for external power supplies used with portable computing devices

EN 140401-802:2007/A3:2017

CLC/TC 40XB

Bauartspezifikation: SMD Schicht-Festwiderstände niedriger Belastbarkeit - Rechteckig - Stabilitätsklassen 1; 2

Spécification particulière: Résistances couche fixes à faible dissipation CMS - Rectangulaires - Classes de stabilité 1; 2

Detail specification: Fixed low power film SMD resistors - Rectangular - Stability classes 1; 2

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 140401-803:2007/A3:2017

CLC/TC 40XB

Bauartspezifikation: SMD Schicht-Festwiderstände niedriger Belastbarkeit - Zylindrisch - Stabilitätsklassen 0,05; 0,1; 0,25; 0,5; 1; 2

Spécification particulière: Résistances couche fixes à faible dissipation CMS - Cylindriques - Classes de stabilité 0,05; 0,1; 0,25; 0,5; 1; 2

Detail specification: Fixed low power film SMD resistors - Cylindrical - Stability classes 0,05; 0,1; 0,25; 0,5; 1; 2

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 60317-67:2017

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 67: Flachdrähte aus Aluminium, lackisoliert mit Polyvinylacetal, Klasse 105

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 67: Fil d'aluminium de section rectangulaire émaillé d'acétal de polyvinyle, classe 105

Specifications for particular types of winding wires - Part 67: Polyvinyl acetal enamelled rectangular aluminium wire, class 105

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

SN EN 60317-68:2017

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 68: Flachdrähte aus Aluminium, lackisoliert mit Polyvinylacetal Klasse 120

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 68: Fil d'aluminium de section rectangulaire émaillé d'acétal de polyvinyle, classe 120

Specifications for particular types of winding wires - Part 68: Polyvinyl acetal enamelled rectangular aluminium wire, class 120

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

SN EN 60317-69:2017

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 69: Mit Polyester oder Polyesterimid beschichteter, mit Polyamidimid lackierter Flachdraht aus Aluminium der Klasse 220

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 69: Fil d'aluminium de section rectangulaire émaillé de polyester ou polyestérimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 220

Specifications for particular types of winding wires - Part 69: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled rectangular aluminium wire, class 220

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

SN EN 60404-8-6:2017

Magnetische Werkstoffe - Teil 8-6: Anforderungen an einzelne Werkstoffe - Weichmagnetische metallische Werkstoffe

Matériaux magnétiques - Partie 8-6: Spécifications pour matériaux particuliers - Matériaux métalliques magnétiquement doux

Magnetic materials - Part 8-6: Specifications for individual materials - Soft magnetic metallic materials

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

SN EN 60444-8:2017

Messung von Schwingquarz-Parametern - Teil 8: Prüfaufbau für oberflächenmontierbare Schwingquarze

Mesure des paramètres des résonateurs à quartz - Partie 8: Dispositif d'essai pour les résonateurs à quartz montés en surface

Measurement of quartz crystal unit parameters - Part 8 : Test fixture for surface mounted quartz crystal units

Gültig ab / Valable dès: 10.04.2017

SN EN 61010-2-011:2017

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-011: Besondere Anforderungen für KÜHLGERÄT

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-011: Exigences particulières pour appareils de réfrigération

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-011: Particular requirements for refrigerating equipment

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

SN EN 62211:2017

Induktive Bauelemente - Zuverlässigkeitsmanagement

Composants inductifs - Gestion de la fiabilité

Inductive components - Reliability management

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

SN EN 62435-5:2017

Elektronische Bauteile - Langzeitlagerung elektronischer Halbleiterbauelemente - Teil 5: Chip- und Wafererzeugnisse

Composants électroniques - Stockage de longue durée des dispositifs électroniques à semiconducteurs - Partie 5: Dispositifs de puces et plaquettes

Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 5: Die and wafer devices

Gültig ab / Valable dès: 04.04.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 62827-3:2017

Drahtlose Energieübertragung - Management - Teil 3: Mehrfachquellen Steuerungsmanagement
Transfert de puissance sans fil - Gestion - Partie 3: Gestion du contrôle de sources multiples
Wireless power transfer - Management - Part 3: Multiple source control management
Gültig ab / Valable dès: 03.04.2017

SN EN 62830-2:2017

Halbleiterbauelemente - Halbleiterbauelemente für das Energy-Harvesting und die Energieerzeugung - Teil 2:
Thermospannungsbasiertes thermoelektrisches Energy-Harvesting
Dispositifs à semiconducteurs - Dispositifs à semiconducteurs pour récupération et production d'énergie - Partie 2:
Récupération d'énergie thermoélectrique basée sur la puissance thermoélectrique
Semiconductor devices - Semiconductor devices for energy harvesting and generation - Part 2: Thermo power based
thermoelectric energy harvesting
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

SN EN 62924:2017

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Ortsfeste Energiespeichersysteme für Gleichstrombahnen
Applications ferroviaires - Installations fixes - Système fixe de stockage de l'énergie pour les systèmes de traction en courant continu
Railway applications - Fixed installations - Stationary energy storage system for DC traction systems
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

CES/TK 13 Elektrische Energie-Messung und Steuerung / Comptage et pilotage de l'énergie électriques

SN EN 62052-11:2003/A1:2017

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Allgemeine Anforderungen, Prüfungen und Prüfbedingungen - Teil 11: Messeinrichtungen
Équipement de comptage de l'électricité (CA) - Prescriptions générales, essais et conditions d'essai - Partie 11 : équipement de comptage
Electricity metering equipment (AC) - General requirements, tests and test conditions - Part 11: Metering equipment
Gültig ab / Valable dès: 04.04.2017

SN EN 62053-23:2003/A1:2017

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Besondere Anforderungen - Teil 23: Elektronische Blindverbrauchsähler der Genauigkeitsklassen 2 und 3
Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Prescriptions particulières - Partie 23 : compteurs statiques d'énergie réactive (classes 2 et 3)
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 23: Static meters for reactive energy (classes 2 and 3)
Gültig ab / Valable dès: 05.04.2017

SN EN 62053-24:2015/A1:2017

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Besondere Anforderungen - Teil 24: Elektronische Grundschrwingungs- Blindverbrauchsähler der Genauigkeitsklassen 0,5 S, 1 S und 1
Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Prescriptions particulières - Partie 24: Compteurs statiques d'énergie réactive à la fréquence fondamentale (classes 0,5 S, 1 S et 1)
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 24: Static meters for reactive energy at fundamental frequency (classes 0,5 S, 1 S and 1)
Gültig ab / Valable dès: 05.04.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 15 Feste elektrische Isolierstoffe / Solid electrical insulating materials

SN EN 60674-3-8:2011/A1:2017

Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke - Teil 3: Bestimmungen für einzelne Werkstoffe - Blatt 8: Isotrop biaxial orientierte Polyethylenaphthalat-(PEN)-Folien zur elektrischen Isolierung
Films plastiques à usages électriques - Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers - Feuille 8: Films de polynaphtalate d'éthylène (PEN) à orientation bi-axiale équilibrée, utilisés dans l'isolation électrique
Plastic films for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 8: Balanced biaxially oriented polyethylene naphthalate (PEN) films used for electrical insulation
Gültig ab / Valable dès: 03.04.2017

SN EN 61857-31:201

Elektrische Isoliersysteme - Verfahren zur thermischen Bewertung - Teil 31: Anwendungen mit einer vorgesehenen Betriebsdauer von weniger als 5 000 h
Systèmes d'isolement électrique - Modes opératoires pour l'évaluation thermique - Partie 31 : Applications à durée de vie nominale inférieure à 5 000 heures
Electrical insulation systems - Procedures for thermal evaluation - Part 31: Applications with a designed life of 5 000 h or less
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance

SN EN 61803:1999+A1:2010+A2:2016

Bestimmung der Leistungsverluste in Hochspannungsgleichstrom (HGÜ)-Stromrichterstationen mit netzgeführten Stromrichtern
Détermination des pertes en puissance dans les postes de conversion en courant continu à haute tension (CCHT) munis de convertisseurs commutés par le réseau
Determination of power losses in high-voltage direct current (HVDC) converter stations with line commutated converters

CES/TK 31 Elektrische Geräte für explosionsgefährdete Bereiche

SN EN 60079-30-1:2017

Explosionsgefährdeter Bereiche - Teil 30-1: Elektrische Widerstands-Begleitheizungen - Allgemeine Anforderungen und Prüfanforderungen
Atmosphères explosives - Partie 30-1: Traçage par résistance électrique - Exigences générales et d'essai
Explosive atmospheres - Part 30-1: Electrical resistance trace heating - General and testing requirements
Gültig ab / Valable dès: 10.04.2017

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

SN EN 60061-1:1993/A55:2017

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 1: Lampensockel
Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 1: Culots de lampes
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps
Gültig ab / Valable dès: 05.04.2017

CES/TK 35 Trockenbatterien / Piles

SN EN 62281:2017

Sicherheit von Primär- und Sekundär-Lithiumbatterien beim Transport
Sécurité des piles et des accumulateurs au lithium pendant le transport
Safety of primary and secondary lithium cells and batteries during transport
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques

SN EN 61587-1:2017

Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen - Prüfungen für IEC 60917 und IEC 60297 - Teil 1: Umgebungsanforderungen, Prüfaufbau und Sicherheitsaspekte für Schränke, Gestelle, Baugruppenträger und Einschübe bei Bedingungen in Innenräumen und beim Transport
Structures mécaniques pour équipement électronique - Essais pour les séries IEC 60917 et IEC 60297 - Partie 1: Exigences environnementales, montage d'essai et aspects liés à la sécurité des baies, bâtis, bacs à cartes et châssis dans des conditions d'utilisation intérieure ou de transport
Mechanical structures for electronic equipment - Tests for IEC 60917 and IEC 60297 series - Part 1: Environmental requirements, test set-up and safety aspects for cabinets, racks, subracks and chassis under indoor condition use and transportation
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés

SN EN 61970-301:2017

Schnittstelle für Anwendungsprogramme für Netzführungssysteme (EMS-API) - Teil 301: Allgemeines Informationsmodell (CIM), Basismodell
Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 301: Base de modèle d'information commun (CIM)
Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 301: Common information model (CIM) base
Gültig ab / Valable dès: 05.04.2017

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

SN EN 61010-2-202:2017

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-202: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Ventile und Stellantriebe
Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire - Partie 2-202: Exigences particulières pour les actionneurs à vanne à commande électrique
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-202: Particular requirements for electrically operated valve actuators
Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

SN EN 61511-1:2017

Funktionale Sicherheit - Sicherheitstechnische Systeme für die Prozessindustrie - Teil 1: Allgemeines, Begriffe, Anforderungen an Systeme, Hardware und Anwendungsprogrammierung
Sécurité fonctionnelle - Systèmes instrumentés de sécurité pour le secteur des industries de transformation - Partie 1: Cadre, définitions, exigences pour le système, le matériel et la programmation d'application
Functional safety - Safety instrumented systems for the process industry sector - Part 1: Framework, definitions, system, hardware and application programming Requirements
Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

SN EN 61511-2:2017

Funktionale Sicherheit - PLT-Sicherheitseinrichtungen für die Prozessindustrie - Teil 2: Anleitungen zur Anwendung des Teils 1
Sécurité fonctionnelle - Systèmes instrumentés de sécurité pour le secteur des industries de transformation - Partie 2: Lignes directives pour l'application de l'IEC 61511-1
Functional safety - Safety instrumented systems for the process industry sector - Part 2: Guidelines for the application of IEC 61511-1
Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 61511-3:2017

Funktionale Sicherheit - PLT-Sicherheitseinrichtungen für die Prozessindustrie - Teil 3: Anleitung für die Bestimmung der erforderlichen Sicherheits-Integritätslevel

Sécurité fonctionnelle - Systèmes instrumentés de sécurité pour le secteur des industries de transformation - Partie 3: Conseils pour la détermination des niveaux exigés d'intégrité de sécurité

Functional safety - Safety instrumented systems for the process industry sector - Part 3: Guidance for the determination of the required safety integrity levels

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

SN EN 61987-11:2017

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 11: Merkmalleisten (ML) für Messgeräte für den elektronischen Datenaustausch - Allgemeine Strukturen

Mesure et commande des processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement de processus - Partie 11: Listes des propriétés (LOP) d'équipements de mesure pour l'échange électronique de données - Structures génériques

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in -process equipment catalogues - Part 11: Lists of properties (LOPs) of measuring equipment for electronic data exchange - Generic structures

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

SN EN 61987-16:2017

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 16: Merkmalleisten (ML) für Dichtmessgeräte für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande des processus industriels - Éléments et structures de données dans les catalogues d'équipements de processus - Partie 16: Listes de propriétés (LOP) pour équipement de mesure de densité pour l'échange électronique de données

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 16: Lists of properties (LOPs) for density measuring equipment for electronic data exchange

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

SN EN 60793-1-1:2017

Lichtwellenleiter - Teil 1-1: Messmethoden und Prüfverfahren - Allgemeines und Leitfaden

Fibres optiques - Partie 1-1: Méthodes de mesure et procédures d'essai - Généralités et lignes directrices

Optical fibres - Part 1-1: Measurement methods and test procedures - General and guidance

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

CES/TK 88 Windenergieanlagen / Eoliennes

SN EN 61400-25-6:2017

Windenergieanlagen - Teil 25-6: Kommunikation für die Überwachung und Steuerung von Windenergieanlagen - Klassen logischer Knoten und Datenklassen für die Zustandsüberwachung

Systèmes de production d'énergie éolienne - Partie 25-6: Communications pour la surveillance et la commande des centrales éoliennes - Classes de noeuds logiques et classes de données pour la surveillance d'état

Wind power generation systems - Part 25-6: Communications for monitoring and control of wind power plants - Logical node classes and data classes for condition monitoring

Gültig ab / Valable dès: 10.04.2017

CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques

SN EN 62739-3:2017

Verfahren zur Erosionsprüfung für Wellenlötgeräten bei Verwendung von geschmolzener, bleifreier Lotlegierung - Teil 3: Leitfaden für die Auswahl von Verfahren zur Erosionsprüfung

Méthode d'essai de l'érosion de l'équipement de brasage à la vague utilisant un alliage à braser sans plomb fondu - Partie 3: Document d'orientation pour le choix des méthodes d'essai d'érosion

Test method for erosion of wave soldering equipment using molten lead-free solder alloy - Part 3: Selection guidance of erosion test method

Gültig ab / Valable dès: 04.04.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia

SN EN 62766-2-1:2017

Verbraucher Endgeräte Funktion für den Zugriff auf IPTV und offene Internet Multimedia Dienstleistungen - Teil 2-1: Medienformate

Fonction des terminaux grand public pour l'accès aux services IPTV et multimédias de l'internet ouvert - Partie 2-1: Formats des médias

Consumer terminal function for access to IPTV and open internet multimedia services - Part 2-1: Media formats

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

SN EN 62766-2-2:2017

Verbraucher Endgeräte Funktion für den Zugriff auf IPTV und offene Internet Multimedia Dienstleistungen - Teil 2-2:

Anpassungsfähiger HTTP Datenstrom

Fonction des terminaux grand public pour l'accès aux services IPTV et multimédias de l'internet ouvert - Partie 2-2: Diffusion en flux adaptatif sur HTTP

Consumer terminal function for access to IPTV and open internet multimedia services - Part 2-2: HTTP adaptive streaming

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

SN EN 62766-3:2017

Verbraucher Endgeräte Funktion für den Zugriff auf IPTV und offene Internet Multimedia Dienstleistungen - Teil 3: Inhalts-Metadaten

Fonction des terminaux grand public pour l'accès aux services IPTV et multimédias de l'internet ouvert - Partie 3: Métadonnées de contenu

Consumer terminal function for access to IPTV and open internet multimedia services - Part 3: Content metadata

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

CES/TK 108 Sicherheit elektronischer Einrichtungen in den Bereichen Audio/Video, Informationstechnik und Kommunikationstechnik / Sécurité des appareils électroniques dans les domaines de l'audio, de la vidéo, du traitement de l'information et des technologies de la communication

SN EN 60950-22:2017

Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit - Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich

Matériels de traitement de l'information - Sécurité - Partie 22: Matériels destinés à être installés à l'extérieur

Information technology equipment - Safety - Part 22: Equipment to be installed outdoors

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international spécial des perturbations radioélectriques

SN EN 55011:2016/A1:2017

Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte - Funkstörungen - Grenzwerte und Messverfahren

Appareils industriels, scientifiques et médicaux - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure

Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

CES/UK 23B Steckvorrichtungen und Schalter / Prises de courant et interrupteurs

SN EN 61242:1997/A13:2017

Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsroller für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Petit appareillage électrique - Cordons prolongateurs enroulés sur tambour pour usages domestiques et analogues

Electrical accessories - Cable reels for household and similar purposes

Gültig ab / Valable dès: 05.04.2017

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 61995-1:2008/A1:2017

Betriebsmittel für den Anschluss von Leuchten für Haushalt und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue - Partie 1: Exigences générales

Devices for the connection of luminaires for household and similar purposes - Part 1: General requirements

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

EN ISO 80369-3:2016/prA1

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 3: Verbindungsstücke für enterale Anwendungen (ISO 80369-3:2016/DAmD 1:2017)
Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 3: Raccords destinés à des applications entérales - Amendement 1 (ISO 80369-3:2016/DAmD 1:2017)
Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 3: Connectors for enteral applications - Amendment 1 (ISO 80369-3:2016/DAmD 1:2017)

EN ISO 80369-3:2016/prA2

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 3: Verbindungsstücke für enterale Anwendungen (ISO 80369-3:2016/DAmD 2:2017)
Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 3: Raccords destinés à des applications entérales - Amendement 2 (ISO 80369-3:2016/DAmD 2:2017)
Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 3: Connectors for enteral applications - Amendment 2 (ISO 80369-3:2016/DAmD 2:2017)

prEN 62559-1:2017 [SYCSMARTENERGY/52/CDV]

Méthodologie des cas d'utilisation - Partie 1: Concept et processus de normalisation
Use Case Methodology - Part 1: Concept and Processes in Standardization

EN 60122-1:2002/prA1:2017 [49/1209/CDV]

Quartz crystal units of assessed quality - Part 1: Generic specification

CLC/TC 49

prEN 61400-6:2017 [88/619/CDV]

Wind energy generation systems - Part 6: Tower and foundation design requirements

CLC/TC 88

prEN 61400-21-1:2017 [88/620/CDV]

Wind energy generation systems - Part 21-1: Measurement and assessment of electrical characteristics - Wind turbines

CLC/TC 88

TC 47 / Dispositifs à semiconducteurs

prEN 62969-4:2017 [47/2361/CDV]

Semiconductor devices - Semiconductor interfaces for automotive vehicles - Part 4: Evaluation method of data interface for automotive vehicle sensors

CLC/TC 47

TC 89 / Essais relatifs aux risques du feu

prEN 60695-6-2:2017 [89/1360/CDV]

Fire hazard testing - Part 6-2: Smoke obscuration - Summary and relevance of test methods

CLC/TC 89

TC 100 Audio-, Video- und Multimedia-Anlagen und -Geräte / Systèmes et appareils audio, video et multimedia

prEN 62680-1-3:2017 [100/2853/CDV]

Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 1-3: Common components- USB Type-CTM Cable and Connector Specification

CLC/TC 100

prEN 62684:2017 [100/2872/CDV]

Interoperability specifications of common external power supply (EPS) for use with data-enabled mobile telephones

CLC/TC 100

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs

prEN 62902:2017 [21/918/CDV]

CLC/TC 21

Batteries d'accumulateurs: Symboles de marquage pour l'identification de leur caractéristique chimique
Secondary batteries: Marking symbols for identification of their chemistry

TK 28 Koordination der Isolation / Coordination de l'isolement

prEN 60071-2:2017 [28/242/CDV]

CLC/TC 28

Insulation co-ordination - Part 2: Application guide (Proposed horizontal standard)

TK 31 Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives

EN 60079-7:2015/prA1:2017 [31/1301/CDV]

CLC/TC 31

Atmosphères explosives - Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée e
Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety e

TK 34B Lampensockel und Lampenfassungen / Culots et douilles

EN 62442-1:2011/FprAA:2017

CLC/TC 34Z

Energieeffizienz von Lampenbetriebsgeräten - Teil 1: Betriebsgeräte für Leuchtstofflampen - Messverfahren zur Bestimmung der Gesamteingangsleistung von Betriebsgeräteschaltungen und des Wirkungsgrades von Betriebsgeräten
Performance énergétique des appareillages de lampes - Partie 1: Appareillages des lampes à fluorescence - Méthode de mesure pour la détermination de la puissance d'entrée totale des circuits d'appareillage et du rendement des appareillages
Energy performance of lamp controlgear - Part 1: Controlgear for fluorescent lamps - Method of measurement to determine the total input power of controlgear circuits and the efficiency of the controlgear

EN 62442-2:2014/FprAA:2017

CLC/TC 34Z

Energieeffizienz von Lampenbetriebsgeräten - Teil 2: Betriebsgeräte für Hochdruck-Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) - Messverfahren zur Bestimmung des Wirkungsgrades von Betriebsgeräten
Performance énergétique des appareillages de lampes - Partie 2: Appareillages des lampes à décharge à haute intensité (à l'exclusion des lampes à fluorescence) - Méthode de mesure pour la détermination du rendement des appareillages
Energy performance of lamp controlgear - Part 2: Controlgear for high intensity discharge lamps (excluding fluorescent lamps) - Method of measurement to determine the efficiency of the controlgear

EN 62442-3:2014/FprAA:2017

CLC/TC 34Z

Energieeffizienz von Lampenbetriebsgeräten - Teil 3: Betriebsgeräte für Halogenlampen und LED-Module - Messverfahren zur Bestimmung des Wirkungsgrades des Betriebsgerätes
Performance énergétique des appareillages de lampes - Partie 3: Appareillage de lampes à halogène et modules de DEL - Méthode de mesure pour la détermination du rendement de l'appareillage
Energy performance of lamp controlgear - Part 3: Controlgear for halogen lamps and LED modules - Method of measurement to determine the efficiency of the controlgear

TK 34C Vorschaltgeräte für Entladungslampen / Ballasts pour lampes à décharge

prEN 61347-2-14:2017 [34C/1309/CDV]

CLC/SC 34C

Appareillages de lampes - Partie 2-14: Exigences particulières pour les appareillages électroniques alimentés en courant continu et/ou alternatif pour les lampes fluorescentes à induction
Lamp controlgear - Part 2-14: Particular requirements for d.c. and/or a.c. supplied electronic controlgear for fluorescent induction lamps

TK 36 Isolatoren / Isolateurs

36/403/CDV

CLC/TC 36

Insulators for overhead lines - Composite line post insulators for A.C systems with a nominal voltage greater than 1000 V - Part 1: Definitions, End fittings and Designations

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 40 Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication

prEN 62812:2017 [40/2520/CDV]

CLC/TC 40

Low resistance measurements - Methods and guidance

TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques

prEN 60512-8-3:2017 [48B/2557/CDV]

CLC/SC 48B

Connectors for electronic equipment - Tests and measurements - Part 8-3: Static load tests (fixed connectors) - Test 8c: Robustness of actuating lever

TK 56 Zuverlässigkeit und deren Faktoren / Fiabilité et ses facteurs

prEN 60812:2017 [56/1724/CDV]

CLC/TC 56

Failure Modes and Effects analysis (FMEA)

TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Conduite des systèmes de puissance et communications associées

EN 61850-8-1:2011/prA1:2017 [57/1823/CDV]

CLC/TC 57

Réseaux et systèmes de communication pour l'automatisation des systèmes électriques - Partie 8-1: Mise en correspondance des services de communication spécifiques (SCSM) - Mise en correspondance pour MMS (ISO 9506-1 et ISO 9506-2) et pour IISO/CEI 8802-3

Communication networks and systems for power utility automation – Part 8-1: Specific communication service mapping (SCSM) – Mappings to MMS (ISO 9506-1 and ISO 9506-2) and to ISO/IEC 8802-3

prEN 61850-8-2:2017 [57/1833/CDV]

CLC/TC 57

Communication networks and systems for power utility automation - Part 8-2: Specific communication service mapping (SCSM) - Mapping to Extensible Messaging Presence Protocol (XMPP)

TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

EN 60335-2-89:2010/FprA2:2017

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-89: Besondere Anforderungen für gewerbliche Kühl-/Gefriergeräte mit eingebautem oder getrenntem Verflüssigersatz oder Motorverdichter

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-89: Règles particulières pour les appareils de réfrigération à usage commercial avec une unité de condensation du fluide frigorigène ou un compresseur incorporés ou à distance

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances with an incorporated or remote refrigerant condensing unit or compressor

prEN 60335-2-114:2017 [61/5362/CDV]

CLC/TC 61

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-114: Particular requirements for self-balancing personal transport devices incorporating batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes

TK 61F Handgeführte und tragbare motorbetriebene Elektrowerkzeuge / Outils électroportatifs à moteur et machines-outils électriques semi-fixes

EN 62841-3-4:2016/prAB:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-4: Besondere Anforderungen für transportable Tischschleifmaschinen

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-4: Exigences particulières pour les tourets à meuler transportables

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-4: Particular requirements for transportable bench grinders

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

FprEN 62841-2-1:2017/FprAA:2017

CLC/TC 116

Elektrische Motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 2-1: Besondere Anforderungen für handgeführte Bohrmaschinen und Schlagbohrmaschinen
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 2-1: Exigences particulières pour les perceuses portatives et les perceuses à percussion
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-1: Particular requirements for hand-held drills and impact drills

FprEN 62841-2-17:2017/FprAA:2017

CLC/TC 116

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-17: Particular requirements for hand-held routers

TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

prEN 60601-2-76:2017 [62D/1441/CDV]

CLC/SC 62D

Medical Electrical Equipment - Part 2-76: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ionized gas coagulation equipment

TK 65 Mess-, Steuer- und Regelsysteme für industrielle Prozesse / Systèmes mesure et commande dans les processus industriels

65C/864/CDV

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 1: Overview and guidance for the IEC 61158 and IEC 61784 series

65C/865/CDV

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 3 - X: Data-link layer service definition - Type X elements

prEN 61158-1:2017 [65C/864A/CDV]

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 1: Overview and guidance for the IEC 61158 and IEC 61784 series

prEN 61158-3-X:2017 [65C/865A/CDV]

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 3 - X: Data-link layer service definition - Type X elements

prEN 61158-5-X:2017 [65C/867A/CDV]

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 5-X: Application layer service definition - Type X elements

prEN 61784-1:2017 [65C/862/CDV]

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Profiles Part 1: Fieldbus profiles

prEN 61784-2:2017 [65C/863/CDV]

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Profiles - Part 2: Additional fieldbus profiles for real-time networks based on ISO/IEC 8802-3

65C/866/CDV

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 4 - X: Data-link layer protocol specification - Type x elements

65C/868/CDV

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-X: Application layer protocol specification - Type X elements

prEN 61918:2017 [65C/869/CDV]

CLC/SC 65C

Industrial communication networks - Installation of communication networks in industrial premises

TK 69 Elektrische Strassenfahrzeuge / Véhicules électriques routiers

prEN 62576:2017 [69/486/CDV]

CLC/TC 69

Condensateurs électriques à double couche pour véhicules électriques hybrides - Méthodes d'essai des caractéristiques électriques
Electric double-layer capacitors for use in hybrid electric vehicles - Test methods for electrical characteristics

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 78 Ausrüstungen und Geräte zum Arbeiten unter Spannung / Equipements et outils pour travaux sous tension

prEN 61482-1-1:2017 [78/1180/CDV]

CLC/TC 78

Live working - Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc - Part 1-1: Test methods - Method 1:
Determination of the arc rating (ELIM, ATPV and/or EBT) of clothing materials and of protective clothing using an open arc



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

SN EN ISO 14405-3:2017

Geometrische Produktspezifikationen (GPS) - Dimensionelle Tolerierung - Teil 3: Winkelgrössenmasse (ISO 14405-3:2016)
Spécification géométrique des produits (GPS) - Tolérancement dimensionnel - Partie 3: Tailles angulaires (ISO 14405-3:2016)
Geometrical product specifications (GPS) - Dimensional tolerancing - Part 3: Angular sizes (ISO 14405-3:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Referenz / Référence: EN ISO 14405-3:2017

Swissmem NK 9 Werkzeugmaschinen / Machines-outils

SN EN 13743:2017

Sicherheitsanforderungen für Schleifmittel auf Unterlagen
Prescriptions de sécurité pour les produits abrasifs appliqués
Safety requirements for coated abrasive products
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 13743:2009
Referenz / Référence: EN 13743:2017

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

SN EN 10152:2017

Elektrolytisch verzinkte kaltgewalzte Flacherzeugnisse aus Stahl zum Kaltumformen - Technische Lieferbedingungen
Produits plats en acier, laminés à froid, revêtus de zinc par voie électrolytique pour formage à froid - Conditions techniques de livraison
Electrolytically zinc coated cold rolled steel flat products for cold forming - Technical delivery conditions
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 10152:2009
Referenz / Référence: EN 10152:2017

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 10675-1:2017

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweissverbindungen - Zulässigkeitsgrenzen für die Durchstrahlungsprüfung - Teil 1: Stahl, Nickel, Titan und deren Legierungen (ISO 10675-1:2016)
Essais non destructifs des assemblages soudés - Niveaux d'acceptation pour évaluation par radiographie - Partie 1: Acier, nickel, titane et leurs alliages (ISO 10675-1:2016)
Non-destructive testing of welds - Acceptance levels for radiographic testing - Part 1: Steel, nickel, titanium and their alloys (ISO 10675-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10675-1:2013
Referenz / Référence: EN ISO 10675-1:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

SN EN 609-1:2017

Land- und Forstmaschinen - Sicherheit von Holzspaltmaschinen - Teil 1: Keilspaltmaschinen
Matériel agricole et forestier - Sécurité des fendeuses de bûches - Partie 1: Fendeuses à coin
Agricultural and forestry machinery - Safety of log splitters - Part 1: Wedge splitters
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 609-1+A2:2010
Referenz / Référence: EN 609-1:2017

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN ISO 3691-3:2017

Flurförderzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 3: Zusätzliche Anforderungen für Flurförderzeuge mit hebbarem Fahrerplatz und Flurförderzeuge, die zum Fahren mit angehobener Last ausgelegt sind (ISO 3691-3:2016)
Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 3: Exigences complémentaires pour chariots avec poste de conduite élevable et pour chariots spécialement conçus pour une conduite avec des charges en élévation (ISO 3691-3:2016)
Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 3: Additional requirements for trucks with elevating operator position and trucks specifically designed to travel with elevated loads (ISO 3691-3:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 1726-2:2000
Referenz / Référence: EN ISO 3691-3:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

prEN ISO 25178-600**CEN/TC 290**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Oberflächenbeschaffenheit: Flächenhaft - Teil 600: Messtechnische Merkmale für flächentopographische Messverfahren (ISO/DIS 25178-600:2017)

Spécification géométrique des produits (GPS) - État de surface: Surfactive - Partie 600: Caractéristiques métrologiques pour les méthodes de mesure par topographie surfactive (ISO/DIS 25178-600:2017)

Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Areal - Part 600: Metrological characteristics for areal-topography measuring methods (ISO/DIS 25178-600:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.17

prEN ISO 25178-607**CEN/TC 290**

Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Areal - Part 607: Nominal characteristics of non-contact (confocal microscopy) instruments

Spécification géométrique des produits (GPS) - État de surface: Surfactive - Partie 607: Caractéristiques nominales des instruments sans contact (microscopie confocale) (ISO/DIS 25178-607:2017)

Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Areal - Part 607: Nominal characteristics of non-contact (confocal microscopy) instruments (ISO/DIS 25178-607:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.17

Swissmem NK 10 Werkzeuge / Outillage

prEN ISO 4490**CEN/SS M11**

Metallpulver - Bestimmung der Durchflussrate mit Hilfe eines kalibrierten Trichters (Hall flowmeter) (ISO/DIS 4490:2017)

Poudres métalliques - Détermination du temps d'écoulement au moyen d'un entonnoir calibré (appareil de Hall) (ISO/DIS 4490:2017)

Metallic powders - Determination of flow rate by means of a calibrated funnel (Hall flowmeter) (ISO/DIS 4490:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.17

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

prEN ISO 9443**ECISS/TC 105**

Oberflächengüteklassen für warmgewalzten Stabstahl und Walzdraht (ISO/DIS 9443:2017)

Classes de qualité de surface des barres et fils-machine laminés à chaud (ISO/DIS 9443:2017)

Surface quality classes for hot-rolled bars and wire rod (ISO/DIS 9443:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.17

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

prEN ISO 19932-1**CEN/TC 144**

Pflanzenschutzgeräte - Tragbare Geräte - Teil 1: Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen (ISO/DIS 19932-1:2017)

Matériel de protection des cultures - Pulvérisateurs à dos - Partie 1: Exigences environnementales et de sécurité (ISO/DIS 19932-1:2017)

Equipment for crop protection - Knapsack sprayers - Part 1: Safety and environmental requirements (ISO/DIS 19932-1:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN ISO 19932-2**CEN/TC 144**

Pflanzenschutzgeräte - Tragbare Geräte - Teil 2: Prüfverfahren (ISO/DIS 19932-2:2017)

Matériel de protection des cultures - Pulvérisateurs à dos - Partie 2: Méthodes d'essai (ISO/DIS 19932-2:2017)

Equipment for crop protection - Knapsack sprayers - Part 2: Test methods (ISO/DIS 19932-2:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 19932-3**CEN/TC 144**

Pflanzenschutzgeräte - Tragbare Geräte - Teil 3: Kontrolle von in Gebrauch befindlichen Geräten (ISO/DIS 19932-3:2017)
Matériel de protection des cultures - Pulvérisateurs à dos - Partie 3: Contrôle des pulvérisateurs portables à dos en service (ISO/DIS 19932-3:2017)
Equipment for crop protection - Knapsack sprayers - Part 3: Inspection of knapsack sprayers in use (ISO/DIS 19932-3:2017)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines**prEN 474-1****CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 1 : Prescriptions générales
Earth-moving machinery - Safety - Part 1: General requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-2**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 2 : Prescriptions applicables aux boteurs
Earth-moving machinery - Safety - Part 2: Requirements for tractor-dozers
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-3**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 3: Prescriptions applicables aux chargeuses
Earth-moving machinery - Safety - Part 3: Requirements for loaders
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-4**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 4 : Prescriptions applicables aux chargeuses-pelleteuses
Earth-moving machinery - Safety - Part 4: Requirements for backhoe loaders
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-5**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 5 : Prescriptions applicables aux pelles hydrauliques
Earth-moving machinery - Safety - Part 5: Requirements for hydraulic excavators
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-6**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 6: Prescriptions applicables aux tombereaux
Earth-moving machinery - Safety - Part 6: Requirements for dumpers
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-7**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 7 : Prescriptions applicables aux décapeuses
Earth-moving machinery - Safety - Part 7: Requirements for scrapers
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-8**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 8 : Prescriptions applicables aux niveleuses
Earth-moving machinery - Safety - Part 8: Requirements for graders
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-9**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 9 : Prescriptions applicables aux poseurs de canalisations
Earth-moving machinery - Safety - Part 9: Requirements for pipelayers
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-10**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 10 : Prescriptions applicables aux trancheuses
Earth-moving machinery - Safety - Part 10: Requirements for trenchers
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-11**CEN/TC 151**

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 11 : Prescriptions applicables aux compacteurs de remblais et de déchets
Earth-moving machinery - Safety - Part 11: Requirements for earth- and landfill compactors
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 474-12

CEN/TC 151

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 12 : Prescriptions applicables aux pelles à câbles
Earth-moving machinery - Safety - Part 12: Requirements for cable excavators
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 474-13

CEN/TC 151

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 13: Prescriptions applicables aux compacteurs
Earth-moving machinery - Safety - Part 13: Requirements for rollers
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

prEN 17106-3-2

CEN/TC 151

Maschinen für den Straßenbetriebsdienst - Sicherheit - Teil 3-2: Maschinen für den Winterdienst – Spezifische Anforderungen für Streugeräte
Machines d'exploitation des routes - Sécurité - Partie 3-2 : Partie 3-2 : Machines de service hivernal - Exigences pour machines d'épandage
Road operation machinery - Safety - Part 3-2: Winter service machines - Specific requirements for spreading machines
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem NK 9 Werkzeugmaschinen / Machines-outils

SN EN 13743:2009

Sicherheitsanforderungen für Schleifmittel auf Unterlagen
Prescriptions de sécurité pour les produits abrasifs appliqués
Safety requirements for coated abrasive products
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13743:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

SN EN 10152:2009

Elektrolytisch verzinkte kaltgewalzte Flacherzeugnisse aus Stahl zum Kaltumformen - Technische Lieferbedingungen
Produits plats en acier, laminés à froid, revêtus de zinc par voie électrolytique pour formage à froid - Conditions techniques de livraison
Electrolytically zinc coated cold rolled steel flat products for cold forming - Technical delivery conditions
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10152:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 10675-1:2013

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweissverbindungen - Zulässigkeitsgrenzen für die Durchstrahlungsprüfung - Teil 1: Stahl, Nickel, Titan und ihre Legierungen (ISO 10675-1:2008)
Essais non destructifs des assemblages soudés - Niveaux d'acceptation pour évaluation par radiographie - Partie 1: Acier, nickel, titane et leurs alliages (ISO 10675-1:2008)
Non-destructive testing of welds - Acceptance levels for radiographic testing - Part 1: Steel, nickel, titanium and their alloys (ISO 10675-1:2008)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10675-1:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN 1726-2:2000

Sicherheit von Flurförderzeugen - Motorkraftbetriebene Flurförderzeuge bis einschliesslich 10000 kg Tragfähigkeit und Schlepper bis einschliesslich 20000 N Zugkraft - Teil 2: Zusätzliche Anforderungen für Flurförderzeuge mit hebbarem Fahrerplatz und Flurförderzeuge, die zum Fahren mit angehobener Last gebaut sind
Sécurité des chariots de manutention - Chariots automoteurs de capacité n'excédant pas 10000 kg et tracteurs dont l'effort au crochet est inférieur ou égal à 20000 N - Partie 2: Dispositions supplémentaires pour les chariots à poste de conduite éleuable et les chariots conçus spécialement pour circuler avec la charge en position élevée
Safety of industrial trucks - Self-propelled trucks up to and including 10000 kg capacity and tractors with a drawbar pull up to and including 20000 N - Part 2: Additional requirements for trucks with elevating operator position and trucks specifically designed to travel with elevated loads
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3691-3:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.04.17



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 12697-35:2017

SN 670435:2017

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 35: Labormischen
Mélanges bitumineux - Méthodes d'essais - Partie 35: Malaxage de laboratoire
Bituminous mixtures - Test methods - Part 35: Laboratory mixing
Gültig ab / Valable dès: 31.03.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 12697-35+A1:2007
Referenz / Référence: EN 12697-35:2016

SN EN 13249:2017

SN 670 249-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Bau von Strassen und sonstigen Verkehrsflächen (mit Ausnahme von Eisenbahnbau und Asphaltoberbau)
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de routes et autres zones de circulation (à l'exclusion des voies ferrées et des couches de roulement)
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of roads and other trafficked areas (excluding railways and asphalt inclusion)
Gültig ab / Valable dès: 31.03.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 13249:2014
Referenz / Référence: EN 13249:2016

SN EN 13250:2017

SN 670 250-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Eisenbahnbau
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des voies ferrées
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of railways
Gültig ab / Valable dès: 31.03.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 13250:2014
Referenz / Référence: EN 13250:2016

SN EN 13251:2017

SN 670 251-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung im Erd- und Grundbau sowie in Stützbauwerken
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les travaux de terrassement, les fondations et les structures de soutènement
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in earthworks, foundations and retaining structures
Gültig ab / Valable dès: 31.03.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 13251:2014
Referenz / Référence: EN 13251:2016

SN EN 13252:2017

SN 670 252-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Dränanlagen
Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les systèmes de drainage
Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in drainage systems
Gültig ab / Valable dès: 31.03.17
Ersetzt / Remplace: SN EN 13252:2014
Referenz / Référence: EN 13252:2016



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13253:2017

SN 670 253-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Erosionsschutzanlagen (Küstenschutz, Deckwerksbau)

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages de lutte contre l'érosion (protection côtière et revêtement de berge)

Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in erosion control works (coastal protection, bank revetments)

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 13253:2014

Referenz / Référence: EN 13253:2016

SN EN 13254:2017

SN 670 254-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Bau von Rückhaltebecken und Staudämmen

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de réservoirs et de barrages

Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for the use in the construction of reservoirs and dams

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 13254:2014

Referenz / Référence: EN 13254:2016

SN EN 13255:2017

SN 670 255-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Kanalbau

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de canaux

Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of canals

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 13255:2014

SN EN 13256:2017

SN 670 256-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung im Tunnelbau und in Tiefbauwerken

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de tunnels et de structures souterraines

Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of tunnels and underground structures

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 13256:2014

SN EN 13257:2017

SN 670 257-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Deponien für feste Abfallstoffe

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages d'enfouissement des déchets solides

Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in solid waste disposals

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 13257:2014

Referenz / Référence: EN 13257:2016



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13265:2017

SN 670 258-NA:2017

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung in Projekten zum Einschluss flüssiger Abfallstoffe

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les projets de confinement de déchets liquides

Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in liquid waste containment projects

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Ersetzt / Remplace: SN EN 13265:2014

Referenz / Référence: EN 13265:2016

SN EN 16849:2017

SN 670 577:2017

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Wassergehaltes von Bitumenemulsionen - Verfahren mittels Trocknungswaage

Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la teneur en eau des émulsions de bitume - Méthode par évaporation à la balance dessiccatrice

Bitumen and bituminous binders - Determination of water content in bituminous emulsions - Method using a drying balance

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Referenz / Référence: EN 16849:2016

SN 670061:2017

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Grundnorm

Bitumes et liants bitumineux - Norme de base

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Ersetzt / Remplace: SN 670061A:2006

SN 671240:2017

Unterhalt der Grünflächen an Bahnanlagen - Gehölzfreie Vegetation, Hecken und Gebüsche

Entretien des espaces verts de l'infrastructure ferroviaire - Végétation non ligneuse, haies et buissons

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Ersetzt / Remplace: SN 671560:1998



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN ISO 18750

CEN/TC 278

Intelligente Transportsysteme - Kooperative Systeme - Festlegung eines globalen Konzeptes für lokale dynamische Karten
(ISO/DIS 18750:2017)

Systèmes intelligents de transport - Systèmes ITS - Cartes dynamiques locales (ISO/DIS 18750:2017)

Intelligent transport systems - Cooperative ITS - Local dynamic maps (ISO/DIS 18750:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.17

prSN 640811

Projektbearbeitung; Wirkungskontrollen von Strassenprojekten

Elaboration des projets; Analyse de l'impact des projets routiers

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.06.17



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN 670061A:2006

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Grundnorm

Bitumes et liants bitumineux - Norme de base

Ersatz durch / Remplacé par: SN 670061:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

SN 671560:1998

Unterhalt der Grünflächen an Bahnanlagen - Gräser und Gebüsche

Entretien des espaces verts de l'infrastructure ferroviaire - Végétation herbacée et buissons

Ersatz durch / Remplacé par: SN 671240:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

SN EN 12697-35+A1:2007

SN 670435A:2007

Asphalt - Prüfverfahren für Heiasphalt - Teil 35: Labormischung

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 35: Malaxage en laboratoire

Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 35: Laboratory mixing

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12697-35:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.03.17

Nichts verpassen: Das Update-Abonnement hält Ihre Normen auf dem aktuellen Stand.



- Wir überprüfen monatlich Ihr individuelles Normenportfolio oder die gewünschten ICS-Sachgruppen
- Wir liefern zuverlässig Informationen über neue, geänderte oder zurückgezogene Normen
- Sie entscheiden, was Sie kaufen möchten und wie wir liefern sollen
- Sie profitieren von der Möglichkeit des einfachen Datenimports in ihr eigenes Dokumenten-Management-System
- Sie haben garantiert weniger Aufwand und sind trotzdem immer up to date

Das SNV-Update-Abonnement und das ICS-Update-Abonnement passen sich Ihren Bedürfnissen an: Die aktuellen Änderungen Ihres Normenbestands und Ihrer Sachgruppen erhalten Sie je nach Wunsch automatisch auf CD oder in Papierform – oder Sie lassen sich monatlich informieren und bestellen nur das, was Sie wünschen.

Registrierte mysnv.ch-Kunden verwalten ihr Abonnement ganz einfach online.

Gerne beraten wir Sie persönlich:
+41 (0)52 224 54 54 oder solutions@snv.ch.

Ne laissez pas passer l'occasion: l'abonnement de mise à jour actualise vos normes.



Nos abonnements de mise à jour:
reconnu et recommandé comme
instrument de contrôle par
les organismes de certification.

- Nous contrôlons votre portefeuille de normes ou les groupes ICS que vous souhaitez sur une base mensuelle
- Nous vous livrons des informations fiables sur les nouveautés, les modifications ou les retraits de normes
- Vous décidez de ce que vous souhaitez acheter et comment vous souhaitez être livré
- Vous avez la possibilité d'importer les données facilement dans votre propre système de gestion des documents
- Vous réduisez ainsi le temps nécessaire et vos normes restent toujours à jour

Les abonnements de mise à jour SNV et ICS s'adaptent à vos besoins: recevez sur demande les modifications actualisées de votre recueil de normes et de vos groupes automatiquement sur CD ou sous format papier. Ou alors, obtenez des informations mensuelles et ne commandez que ce que vous souhaitez.

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

Nous vous donnerons volontiers des conseils personnalisés, par téléphone au +41 (0)52 224 54 54 ou par e-mail à solutions@snv.ch.

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FB	Fachbereich	Secteur particulier
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV